



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

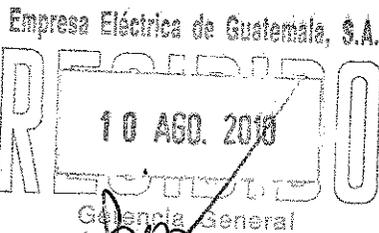
4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A.

Tel. PBX: (502) 2321-8000; Fax: (502) 2321-8002

Sitio web : www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

CÉDULA DE NOTIFICACIÓN

En la Ciudad de Guatemala, siendo las 15 horas con 5 minutos del día 10 de agosto de dos mil diez, en **6a. avenida 8-14 zona 1**, NOTIFIQUÉ la resolución **CNEE-190-2010** de fecha **cuatro de agosto de dos mil diez**, dictada por la COMISIÓN NACIONAL DE ENERGÍA ELÉCTRICA, a **Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima**, por medio de cédula de notificación que entrego a Liz-Leal, quien de enterado SI () – NO () firma. DOY FE.



(f) Notificado

José Luis Joaquín Mateo
Mensajero Notificador

(f) Notificador

RESOLUICION CNEE-190-2010



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Resolución CNEE-190-2010

Guatemala, cuatro de agosto de 2010

LA COMISIÓN NACIONAL DE ENERGÍA ELÉCTRICA

CONSIDERANDO:

Que la Ley General de Electricidad, Decreto 93-96 del Congreso de la República, establece que es función de la Comisión Nacional de Energía Eléctrica entre otras, cumplir y hacer cumplir dicha ley y su reglamento, en materia de su competencia; velar por el cumplimiento de las obligaciones de los adjudicatarios y concesionarios, proteger los derechos de los usuarios; así como definir las tarifas de distribución sujetas a regulación.

CONSIDERANDO:

Que el artículo 53 de la Ley General de Electricidad, preceptúa que los Adjudicatarios de Servicio de Distribución Final están obligados a tener contratos vigentes con empresas generadoras que garanticen su requerimiento total de potencia y energía para el año en curso y el siguiente año calendario, como mínimo; y que el artículo 62 del mismo cuerpo legal estatuye que las compras de electricidad por parte de los Distribuidores de Servicio de Distribución Final se efectuarán mediante licitación abierta y que toda la información relativa a la licitación y adjudicación de oferta será de acceso público.

CONSIDERANDO:

Que el artículo 3 de la Ley de la Tarifa Social para el Suministro de Energía Eléctrica, Decreto 96-2000 del Congreso de la República, establece que las empresas Distribuidoras deberán realizar licitación abierta para adquisición de potencia y energía, previa autorización de la Comisión Nacional de Energía Eléctrica, cuyo destino será abastecer a los consumidores de Tarifa Social, conforme los Términos de Referencia que elaborará dicha Comisión.

CONSIDERANDO:

Que el artículo 71 de la Ley General de Electricidad estipula que "Las tarifas a consumidores finales de servicio de distribución final, en sus componentes de potencia y energía, serán calculadas por la Comisión como la suma del precio ponderado de todas las compras del distribuidor, referidas a la entrada de la red de distribución, y del Valor Agregado de Distribución VAD. Para referir los precios de adquisición de potencia y energía a la entrada de la red de distribución, la Comisión agregará los peajes por subtransmisión que sean pertinentes. Los precios de adquisición de potencia y energía a la entrada de la red de distribución deberán necesariamente expresarse de acuerdo a una componente de potencia relativa a la demanda máxima anual de la distribuidora (Q/kw/mes), y a una componente de energía (Q/kw/h)..."

CONSIDERANDO:

Que la anterior normativa es la fórmula legal para la composición tarifaria, por medio de la cual se hacen públicas y transparentes las compras de energía de los Adjudicatarios del Servicio de Distribución Final; y para dar cumplimiento a la normativa vigente es necesario emitir los Términos de Referencia para elaborar las



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Bases de Licitación para la Compra de Potencia y Energía, con la finalidad de cubrir la demanda de electricidad del bloque de usuarios afectados a la Ley de Tarifa Social de Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima.

CONSIDERANDO:

Que por medio de la resolución CNEE-47-2010, de fecha diez de marzo de dos mil diez, la Comisión Nacional de Energía Eléctrica aprobó los Términos de Referencia para que Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima elaborará las Bases de Licitación, para la compra de potencia y energía eléctrica para cubrir la demanda de los usuarios finales afectados a la Ley de Tarifa Social que no se encuentra cubierta por otros contratos, conforme a los cuales la Distribuidora efectuó el proceso de licitación el cual concluyó con la adjudicación parcial del total de su demanda firme. En virtud de lo anterior, es necesario que la Comisión apruebe nuevos Términos de Referencia para realizar el proceso de licitación para que Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima, pueda cubrir la demanda faltante de la Demanda Firme, del bloque de los usuarios finales de afectados a la Ley de la Tarifa Social.

POR TANTO:

La Comisión Nacional de Energía Eléctrica, con base en lo considerado y en ejercicio de las facultades y atribuciones que le confiere la Ley General de Electricidad, y su Reglamento,

RESUELVE:

- I. Aprobar los Términos de Referencia contenidos en el Anexo de la presente Resolución para que Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima elabore las Bases de Licitación para La Compra de Potencia y Energía Eléctrica para cubrir la demanda faltante de la Demanda Firme de los Usuarios Finales afectados a la Tarifa Social.
- II. La Comisión Nacional de Energía Eléctrica podrá modificar a iniciativa propia los Términos de Referencia aprobados por esta Resolución, cuando así lo considere necesario o por solicitud de algún oferente interesado en participar o a solicitud de la Distribuidora.
- III. Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima deberá elaborar las Bases de Licitación para la compra de potencia y energía eléctrica para cubrir la demanda de los usuarios finales afectados a la Ley de Tarifa Social de Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima, en estricto apego a los Términos de Referencia aprobados en la presente Resolución. La Distribuidora deberá enviar copia impresa y en medio magnético a la Comisión de las Bases de Licitación elaboradas, dentro de los cinco días posteriores a la notificación de la presente Resolución. Si se detectan apartamientos entre las Bases de Licitación y los Términos de Referencia emitidos mediante la presente resolución; la Comisión Nacional de Energía Eléctrica podrá anular o invalidar las Bases de Licitación emitidas por la Distribuidora en contradicción a los presentes Términos de Referencia y sus Adendas si existieran, y ordenar a la Distribuidora la emisión de nuevas Bases de Licitación.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

- IV. Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima, deberá realizar la Convocatoria a la Licitación mediante la publicación, en al menos dos (2) ocasiones, del anuncio correspondiente en alguno de los diarios de mayor circulación.
- V. Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima como resultado del proceso de licitación conforme la presente resolución, deberá entregar, una vez suscritos los contratos respectivos, dentro del plazo de quince (15) días, copia impresa y electrónica de las ofertas técnicas y económicas presentadas, copia legalizada del o los contratos suscritos y copia de las Planillas de Contrato validadas por el Administrador del Mercado Mayorista.
- VI. En caso de que exista duda o conflicto entre lo que establecen las Bases de Licitación y los Terminos de Referencia, prevalecerá lo descrito en los Términos de Referencia.

Notifíquese.-

Ingeniero Carlos Eduardo Colom Bickford
Presidente

Comisión Nacional de Energía Eléctrica

Ingeniero Enrique Moller Hernández
Director

Ingeniero César Augusto Fernández Fernández
Director





COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

ANEXO

RESOLUCIÓN CNEE-190-2010

TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA ELABORAR LAS BASES DE LICITACIÓN

LICITACIÓN PARA LA COMPRA DE POTENCIA Y ENERGÍA ELÉCTRICA PARA CUBRIR LA DEMANDA FALTANTE DE LA DEMANDA FIRME DE LOS USUARIOS FINALES AFECTOS A LA TARIFA SOCIAL DE EMPRESA ELÉCTRICA DE GUATEMALA, SOCIEDAD ANÓNIMA

1 INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Objeto de la Licitación

Las Bases de Licitación proveen información a los interesados en presentar Ofertas, para el suministro de energía eléctrica a Empresa Eléctrica de Guatemala, Sociedad Anónima (que en adelante y para efectos del presente documento podrá denominarse indistintamente como la "Distribuidora"), para atender la demanda de potencia y energía eléctrica de sus usuarios finales afectados por la Ley de la Tarifa Social por el plazo a partir del 01 de noviembre de 2010 al 30 de abril de 2012. La persona individual o jurídica interesada deberá ofrecer la potencia y energía de acuerdo a lo establecido en las Bases de Licitación.

El objeto del Proceso de Licitación es la adjudicación de uno o varios Contratos de Abastecimiento de potencia y energía eléctrica, para cubrir la Demanda Firme y la energía eléctrica para el suministro de los Usuarios afectados a la Ley de la Tarifa Social de la Distribuidora.

1.2 Definiciones

Los siguientes términos tendrán los significados que a continuación se indican, los cuales serán adicionales a los establecidos en la Ley General de Electricidad y sus Reglamentos. Las expresiones en singular comprenden, en su caso, al plural y viceversa.

Adenda: Son los documentos emitidos por la Distribuidora, con aprobación de la CNEE, durante el Proceso de Licitación, con el fin de modificar, ampliar o aclarar el contenido de las Bases de Licitación, formando parte de las mismas.

Administrador del Mercado Mayorista o AMM: Es el ente encargado de la administración y coordinación del Mercado Mayorista.

Bases de Licitación: Son los lineamientos, disposiciones generales y especificaciones técnicas contenidas en el documento elaborado por la Distribuidora, en estricto apego a los Términos de Referencia aprobados por la CNEE mediante Resolución, y sus modificaciones mediante Adendas, si las hubiera, que deben cumplir los Oferentes para la presentación de sus Ofertas.

Carta Compromiso: Acta Notarial de declaración jurada que los Oferentes deberán presentar dentro de su Oferta Técnica de acuerdo al modelo establecido en el numeral 6.4.

Central: Es la central o las centrales de generación, o la indicación de una interconexión eléctrica, ofrecidas conforme lo establecido en el numeral 7, con las cuales el Oferente ofrece suministrar la Potencia Garantizada y la energía eléctrica.

Comisión Nacional de Energía Eléctrica, CNEE, o Comisión: Es el órgano técnico del Ministerio de Energía y Minas, creado conforme a la Ley General de Electricidad, Decreto No. 93-96.

Consorcio: Es el Oferente integrado por un grupo o asociación de personas individuales o jurídicas, nacionales o extranjeras, que presenta una Oferta para participar en el Proceso de Licitación, sin constituirse en una persona jurídica diferente a sus integrantes.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Contrato de Abastecimiento o "el Contrato": Es el documento contenido en escritura pública que celebrará la distribuidora con el o los Oferentes que resulten adjudicados, en donde se establecen los términos bajo los que se prestará el suministro de potencia y energía eléctrica por cada Oferente Adjudicado, a los usuarios finales afectos a la Ley de Tarifa Social de la distribuidora según corresponda, así como el precio, forma de pago, garantías y demás condiciones técnicas, económicas y jurídicas relacionadas con dicho suministro, tomando en cuenta la Norma de Coordinación Comercial No.13.

Contrato de Opción de Compra de Energía: Es el tipo de contrato en el que se establece por las partes un valor de potencia contratada para el cubrimiento de la Demanda Firme en todo momento durante toda la vigencia del contrato, el cual no podrá superar la Oferta Firme Eficiente del vendedor que no esté comprometida en otros contratos. Además, el Participante Productor vende a un Participante Consumidor una cantidad de energía horaria de acuerdo a lo siguiente: se establece por las partes un Precio de Opción de compra de energía; si el Precio de Oportunidad de la Energía es menor al Precio de Opción, no se asigna energía derivada del contrato. En caso contrario, el Participante Productor vende con energía propia o comprada en el Mercado de Oportunidad, la energía horaria informada por las partes, la cual no podrá superar el valor de potencia contratada, de acuerdo al numeral 13.4.1 de la Norma de Coordinación Comercial No. 13 del Administrador del Mercado Mayorista.

Contrato de Respaldo de Potencia: Es el tipo de contrato en que un Participante Productor vende a otro Participante Productor una cantidad de potencia durante la vigencia del contrato. El vendedor deberá respaldar este compromiso con Oferta Firme Eficiente no comprometida en otros contratos ni utilizada para respaldar exportaciones. La potencia contratada por el Participante Productor será adicionada a su Oferta Firme Eficiente, para su comercialización en el Mercado Mayorista de acuerdo al numeral 13.4.1 de la Norma de Coordinación Comercial No. 13 del Administrador del Mercado Mayorista.

Dólares ó US\$: Es la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América.

Distribuidora: Es la persona, jurídica, titular o poseedora de instalaciones destinadas a distribuir comercialmente energía eléctrica a las que, por virtud de las Bases de Licitación se abastecerá de potencia y energía eléctrica y que podrá referirsele indistintamente como "La Distribuidora".

Filial: Significa cualquier persona individual o jurídica que sea controlada directa o indirectamente por cualquier otra Persona que pueda dirigir o determinar la dirección de la administración o de las políticas de dicha persona jurídica, ya sea por medio de la propiedad de acciones, participaciones u otros valores con derecho a voto o mediante cualquier otro medio.

Interesado: Es cualquier persona que adquiere las Bases de Licitación, conforme lo establecido en el numeral 2.1.

Garantía de Sostentamiento de la Oferta: Es el documento emitido por una entidad autorizada para ello en Guatemala, que deberá presentar cada Oferente dentro de su Oferta Técnica, adjunta a la Carta de Compromiso, conforme lo establecido en el numeral 4.3.

Ley: Es la Ley General de Electricidad, Decreto No. 93-96 del Congreso de la República de Guatemala.

Leyes Aplicables: Las leyes, reglamentos y normas vigentes en la República de Guatemala.

Ley de la Tarifa Social para el Suministro de Energía Eléctrica: Decreto No. 96-2000 del Congreso de la República de Guatemala, a la que podrá denominarse Ley de Tarifa Social.

Oferente: Es el Interesado que ha presentado una Oferta conforme los requisitos establecidos en las Bases de Licitación.

Oferente Adjudicado: Es el Oferente que cumple los requisitos establecidos en las Bases de Licitación, al cual la distribuidora adjudica un Contrato de Abastecimiento.

Oferta: Significa la propuesta presentada por el Oferente de conformidad con las Bases de Licitación, que incluye la Oferta Técnica y la Oferta Económica.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Planilla de Contrato: Medio a través del cual el AMM incorpora cada Contrato de Abastecimiento en el Mercado a Término, de acuerdo a lo establecido en la Norma de Coordinación Comercial No. 13, para su gestión técnica y comercial, conforme los términos de dicho Contrato, a través del sistema direct@mm.

Potencia Garantizada (PG): Es la potencia neta, que en su Oferta garantiza entregar el Oferente a la distribuidora, en el Punto de Entrega como Oferta Firme Eficiente para cubrir Demanda Firme, de acuerdo a lo establecido en la Norma de Coordinación Comercial número dos (2).

Punto de Conexión: Es el nodo del Sistema Nacional Interconectado en donde se encuentra conectada una Central, con la cual el Oferente ofrece suministrar la Potencia Garantizada y energía eléctrica conforme lo establecido en las Bases de Licitación.

Punto de Entrega: Es el nodo de referencial GuateSur 230kV en el Sistema Nacional Interconectado, donde entrega la energía eléctrica cada Oferente Adjudicado a la distribuidora.

Reglamento de la Ley General de Electricidad: Acuerdo Gubernativo Número 256-97 de la Presidencia de la República de Guatemala y sus reformas.

Reglamento del Administrador del Mercado Mayorista: Acuerdo Gubernativo Número 299-98 de la Presidencia de la República de Guatemala y sus reformas.

Representante Legal: Es la persona designada como tal por un Oferente conforme el numeral 3.2.

Representante Autorizado: Es la persona designada como tal por un Interesado conforme el numeral 2.

Términos de Referencia: Son los lineamientos, disposiciones generales y especificaciones técnicas aprobados por la CNEE mediante la presente Resolución, con los cuales la distribuidora elabora las Bases de Licitación

1.3 Descripción del Proceso de Licitación

Las Bases de Licitación regularán el desarrollo del Proceso de Licitación, desde la publicación de la convocatoria, hasta la suscripción del Contrato de Abastecimiento por cada Oferente Adjudicado y la Distribuidora.

La Distribuidora evaluará las Ofertas presentadas, conforme las Bases de Licitación, iniciando por las Ofertas Técnicas, las cuales serán calificadas como "Técnicamente Solventes" o "Técnicamente No Solventes", según corresponda. Posteriormente, serán abiertas solo aquellas Ofertas Económicas de los Oferentes cuyas Ofertas Técnicas hayan sido determinadas como "Técnicamente Solventes".

Para el Proceso de Licitación el Oferente podrá indicar dentro de la Oferta, que suministrará la potencia y energía eléctrica por tipo de tecnología de generación, de acuerdo a lo establecido en las Bases de Licitación.

La potencia que se estima como Demanda Firme para la Distribuidora deberá contratar, para el suministro de los usuarios finales afectos a la Ley de Tarifa Social es el siguiente:

Año Estacional	TOTAL A CONTRATAR (MW)
01/11/2010 al 30/04/2011	15.73
01/05/2011 al 30/04/2012	33.25

Los valores de potencia establecidos son referenciales y serán ajustados en proporción a la Potencia Garantizada adjudicada en cada contrato en función de la Demanda Firme para



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

la Tarifa Social que la Comisión Nacional de Energía Eléctrica establezca mediante resolución.

La distribuidora adjudicará la Oferta o el conjunto de Ofertas que minimicen el costo total de suministro para los usuarios finales afectos a la Ley de la Tarifa Social.

Cada Oferente Adjudicado estará obligado a:

- a) Garantizar el suministro de la Potencia Garantizada mediante Oferta Firme Eficiente para cubrir Demanda Firme, propia o por medio de Contratos de Respaldo de Potencia, de acuerdo a lo establecido en la Norma de Coordinación Comercial número dos (2) del AMM, y el Contrato de Abastecimiento.
- b) Entregar a la Distribuidora en el Punto de Entrega y en cada hora, bajo la modalidad de contratación en el Mercado a Término conforme lo indica el literal c) del inciso 13.4.1 de la Norma de Coordinación Comercial No. 13, el menor valor de energía eléctrica que se encuentre entre:
 - i. la establecida en la Oferta o
 - ii. la necesaria para suministrar la demanda de los usuarios finales afectos a la Ley de Tarifa Social menos la suministrada por otros contratos.
- c) Validar la Planilla de Contrato, en la que queden consignadas las condiciones de suministro establecidas en el Contrato de Abastecimiento suscrito.
- d) Cumplir cualquier otra condición, establecida en el Contrato de Abastecimiento suscrito, o en las Bases de Licitación.

Los precios incluidos en la Oferta deberán ser: el Precio de la Potencia y el Precio Base de la Energía Eléctrica, ambos referidos al Punto de Entrega.

1.4 Ausencia de Vínculo Contractual

La distribuidora, sus accionistas, asesores financieros, estratégicos, legales, técnicos y demás asesores, funcionarios, consultores, así como cualquier otra persona bajo su dependencia, no garantizan que la información presentada aquí esté completa ni sea exacta, como tampoco asegura que dicha información constituya toda la información necesaria para preparar una Oferta.

Cada Oferente acepta la responsabilidad total de realizar un análisis independiente de la factibilidad de su Oferta, así como de reunir y presentar toda la información necesaria para la elaboración y presentación de la misma.

En este sentido, con la presentación de la Oferta, la distribuidora asume que el Oferente acepta las Bases de la Licitación, y presenta su Oferta para que la distribuidora la evalúe. Por lo tanto, el Oferente asume todos los riesgos asociados con la preparación de su Oferta, y por consiguiente no se realizarán ajustes basados en alegatos posteriores a la presentación de la misma.

En consecuencia, el Oferente exime expresa y totalmente de responsabilidad a la distribuidora, sus accionistas, asesores financieros, estratégicos, legales, técnicos y demás asesores, funcionarios, consultores, por el uso que pueda darse a la información contenida en la Oferta, por cualquier inexactitud de la misma, por sus deficiencias, o por cualquier otra causa atribuible al Oferente.

Igualmente queda establecida la exclusiva responsabilidad de los Oferentes o terceros por la integridad, fiabilidad y veracidad de la información recibida en o con motivo de la Oferta, ya sea en forma oral o escrita, así como por la utilización que dichos Oferentes o terceros pudiesen dar a dicha información.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Así mismo, se establece la renuncia irrevocable e incondicional por parte de dichos Oferentes o terceros, a cualquier acción, reclamo, demanda o solicitud de indemnización contra la distribuidora, sus accionistas, asesores financieros, estratégicos, legales, técnicos y demás asesores, funcionarios y consultores, para el Proceso de Licitación.

El hecho de presentar una Oferta supondrá la aceptación, sin limitación alguna, de lo establecido en las Bases de Licitación.

Toda la información sometida en respuesta a los documentos de Licitación, es decir como parte de la Oferta, se convierte en propiedad de la Distribuidora y de la CNEE, por consiguiente la distribuidora, sus accionistas, asesores financieros estratégicos, legales, técnicos y demás asesores, funcionarios, consultores, no aceptan ninguna responsabilidad en el mantenimiento de la confidencialidad del material recibido, así como tampoco de los secretos de comercio u otros datos que puedan considerarse propiedad del Oferente, contenidos en dichos documentos, en virtud que el acto de licitación es un evento público.

1.5 Facultad de la distribuidora

La distribuidora, de conformidad con lo establecido en la Ley General de Electricidad, su Reglamento y las Bases de Licitación, está facultada para:

- Solicitar a la CNEE, modificaciones o ampliaciones a los presentes Términos de Referencia, con el fin de modificar o ampliar las Bases de Licitación, la que deberá resolver y notificar a la distribuidora, quienes darán a conocer el resultado por medio de Adendas, a todos los Interesados que hubieren adquirido las Bases de Licitación.
- No admitir nuevas Ofertas o modificación de las mismas, después del día y hora señalados para la recepción de Ofertas.
- Solicitar a los Oferentes que amplíen o aclaren alguno o algunos requisitos que no fueron totalmente cumplidos en la presentación de Ofertas, de acuerdo al procedimiento establecido en las Bases de Licitación.
- Rechazar sin responsabilidad alguna de su parte, aquellas Ofertas que no cumplan con los requisitos establecidos en las Bases de Licitación o que a criterio de la distribuidora sean contrarias a sus intereses y que a criterio de la CNEE sean contrarias a los intereses de los Usuarios Finales de la distribuidora.
- No adjudicar aquellas Ofertas cuyos precios u otras condiciones resultan lesivos a los intereses de los Usuarios finales de la distribuidora, sin responsabilidad de su parte. La no adjudicación de algún Oferente, cuando el precio u otras condiciones de su Oferta sean calificadas como lesivas por La distribuidora, deberá contar con la autorización por parte de la CNEE.

1.6 Cronograma de eventos de la Licitación

Evento	Fecha
Publicación de la Convocatoria de la Licitación	Dentro de los cinco días de la notificación de la presente Resolución.
Adquisición de las Bases de Licitación	Desde la Publicación de la convocatoria hasta un día antes de la Fecha de Presentación de Ofertas



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Fecha límite para entregar solicitudes de aclaraciones a las Bases de Licitación	Hasta cinco días antes de la Fecha límite para dar respuestas a las solicitudes de aclaración de las Bases de Licitación y preguntas, y para la emisión de Adendas a las Bases de Licitación y sus Anexos.
Fecha límite para dar respuestas a las solicitudes de aclaración de las Bases de Licitación y preguntas, y para la emisión de Adendas a las Bases de Licitación y sus Anexos	Hasta cinco días antes de la Fecha de Presentación de Ofertas.
Fecha de presentación de Ofertas y apertura de la Oferta Técnica	
Fecha de apertura de la Oferta Económica	
Fecha de adjudicación	
Fecha límite de suscripción del Contrato de Abastecimiento	

Las fechas establecidas en el cuadro anterior podrán ser modificadas conforme lo determine la distribuidora informando a los Oferentes interesados y a la CNEE de dicho cambio.

1.7 Correspondencia a la distribuidora

Toda comunicación dirigida a la distribuidora, en relación al Proceso de Licitación, deberá dirigirse a la persona y la dirección establecida en las Bases de Licitación.

La entrega de las Ofertas, los actos de apertura y adjudicación se realizarán en la dirección que comuniquen la distribuidora a todos los Interesados y a la CNEE, por lo menos con tres (3) días de anticipación a cada evento, según las fechas indicadas en el cronograma establecido en el numeral 1.6.

2 ADQUISICIÓN DE LAS BASES DE LICITACIÓN, ACLARACIONES, ADENDAS Y NOTIFICACIONES

2.1 Adquisición de las Bases de Licitación por el Interesado

Las Bases de Licitación serán retiradas en _____, Ciudad de Guatemala, Guatemala, en días hábiles de lunes a viernes de _____ a _____ horas, luego de hacer efectivo el monto, por parte del Interesado, que incluye el derecho de hacer solicitudes de aclaración y preguntas, recibir respuestas y Adendas, así como la información adicional que se genere y que corresponda al Proceso de Licitación. Al momento de retirar las Bases de Licitación, el Interesado deberá designar un Representante Autorizado y suministrar una dirección, número de teléfono y fax, dentro del perímetro de la Ciudad de Guatemala, República de Guatemala, y una dirección de correo electrónico. El Representante Autorizado debe estar plenamente facultado para:

- Recibir notificaciones y comunicaciones en nombre y representación del Interesado,
- Efectuar consultas, comentarios o solicitudes de aclaración y modificación de las Bases de Licitación, en nombre del Interesado.

2.2 Solicitud de Aclaraciones a las Bases de Licitación

Los Interesados que hayan adquirido las Bases de Licitación y que tengan preguntas sobre cualquier parte de las Bases de Licitación, deberán presentarlas por escrito, a la dirección establecida en el numeral 1.7, y hasta las fechas y horas establecidas de conformidad con el Cronograma de Eventos establecido en el numeral 1.6, en días hábiles de lunes a viernes de _____ a _____. La distribuidora dará respuesta a dichas preguntas, con aprobación



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

de la CNEE, de conformidad con el Cronograma de Eventos establecido en el numeral 1.6. Las respuestas que emita la distribuidora, incluyendo la pregunta respectiva, sin identificar el nombre de quien los hubiere formulado, serán notificadas a todos los Interesados y a la CNEE. La distribuidora podrá, pero no estará obligada, a responder preguntas o solicitudes de aclaración planteadas después de las fechas límites establecidas en el numeral 1.6.

Las solicitudes de aclaración o preguntas únicamente podrán ser presentados utilizando el formato contenido en el numeral 6.5 y en un medio electrónico.

La distribuidora podrá realizar reuniones informativas y de aclaración de preguntas, convocando a los Interesados con tres (3) días de anticipación a cada reunión informativa. La información transmitida en dichas reuniones no tendrá carácter vinculante, siendo únicamente válidas para efectos de la preparación de la Oferta las aclaraciones, respuestas a preguntas o Adendas emitidas por la distribuidora.

Todas las comunicaciones dirigidas al Interesado se harán a través de su Representante Autorizado por medio escrito, la cual será enviada por la distribuidora a la dirección física, fax o correo electrónico, prevista de acuerdo al numeral 2.1. En el caso que la respuesta a la consulta conlleve una adición o modificación a las Bases de Licitación, la distribuidora emitirá Adendas, la cuales serán notificadas a todos los Interesados.

2.3 Adendas a las Bases de Licitación

Si la distribuidora, hasta la fecha indicada en el numeral 1.6, considera necesario modificar las Bases de Licitación, emitirá Adendas para tal efecto, con aprobación de la CNEE, que serán enviadas a todos los interesados.

Las Adendas formarán parte de las Bases de Licitación y serán, en consecuencia, vinculantes para todos los Interesados u Oferentes, pudiendo dejar sin efecto cualquier parte, incluyendo cualquier modificación anterior y cualquier respuesta emitida por la distribuidora, a cualquier pregunta de cualquier Interesado, en la medida que la contradiga.

2.4 Idioma

A menos que expresamente se estipule lo contrario en las Bases de Licitación, la totalidad de consultas, solicitudes de aclaración, preguntas, respuestas y procedimientos relacionados con el Proceso de Licitación, al igual que la totalidad de los documentos que se presenten con la Oferta, deberán presentarse en idioma español o acompañados de traducciones juradas al idioma español conforme las Leyes Aplicables. En caso se identifique alguna discrepancia entre los textos en diferentes idiomas de cualquier documento, prevalecerá el texto en idioma español.

3 INSTRUCCIONES PARA LOS OFERENTES

3.1 Oferentes

Cualquier Interesado podrá constituirse en Oferente. El Interesado podrá presentar una Oferta mediante una persona jurídica, conforme lo establecido en el numeral 3.1.2 o a través de un Consorcio, conforme lo establecido en el numeral 3.1.1.

Cualquier Oferente será responsable de que su Oferta cumpla con todos los requisitos de las Bases de Licitación. Ninguna persona, incluyendo cualquier Filial de la misma, podrá integrar o formar parte de más de un Oferente.

La falta de presentación de cualquier parte de la información o la presentación de una Oferta que no satisfaga los requisitos establecidos en las Bases de Licitación, serán causa



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

para que dicha Oferta sea rechazada por la distribuidora, sin responsabilidad alguna de ésta última.

Para presentar una Oferta será necesario que el Oferente tenga la calidad de Interesado, o en caso de un Consorcio, que esté integrado por al menos un Interesado y que haya adquirido las Bases de Licitación.

3.1.1 Consorcio

Un grupo o asociación de personas individuales o jurídicas podrán constituir un Consorcio, con el propósito de participar en el Proceso de Licitación, presentando una sola Oferta como un mismo Oferente, siempre y cuando cumplan con lo siguiente:

- a. Cada Consorcio tenga entre sus miembros por lo menos un Interesado o una Filial de un Interesado.
- b. Los miembros de un Consorcio se obligan ante la distribuidora, en forma solidaria y mancomunada, a cumplir todas y cada uno de los compromisos adquiridos mediante la presentación de la Oferta, lo cual deberá acreditarse mediante acta notarial de declaración jurada.
- c. Designar entre sus miembros un único Representante Legal con facultades suficientes para tratar y resolver cualesquiera cuestiones de índole técnica, comercial, financiera, jurídica u otros que se deriven del Proceso de Licitación. Sin embargo, en caso de que dicha designación no fuera posible por limitaciones societarias o legales impuestas sobre los miembros del Consorcio, éstos podrán hacerse representar por más de un Representante Legal. Lo anterior deberá acreditarse mediante mandato especial con representación que pueda surtir sus efectos en la República de Guatemala.
- d. Cada uno de los integrantes del Consorcio firmará la Carta Compromiso en declaración jurada incluida en su Oferta. La distribuidora podrá hacer efectivo el monto total de la Garantía de Sostenimiento de la Oferta en caso de que el Consorcio o cualquiera de sus miembros no cumpla con las obligaciones establecidas en la Carta Compromiso, lo que debe quedar establecido en la póliza.

Cada uno de los integrantes del Consorcio, si son personas jurídicas, deberán presentar, según les sea aplicable, la documentación indicada en el numeral 3.1.2.

3.1.2 Persona Jurídica

Para el caso de personas jurídicas domiciliadas en la República de Guatemala, deberán presentar la siguiente documentación debidamente legalizada por Notario:

- a. Escritura constitutiva debidamente registrada.
- b. Patente de Comercio de Empresa y de Sociedad.
- c. Nombramiento del Representante Legal en donde conste que tiene las facultades establecidas en el numeral 3.2.

Para el caso de personas jurídicas no domiciliadas en la República de Guatemala, deberán de presentar los siguientes documentos debidamente legalizados y cumpliendo con los requisitos que exigen las leyes de Guatemala para documentos provenientes del extranjero:

- a. Escritura constitutiva o estatutos de la sociedad.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

- b. Certificado oficial de existencia de la persona jurídica en el lugar de su constitución.
- c. Mandato otorgado para surtir efectos en la República de Guatemala con facultades descritas en el numeral 3.2.

3.2 Representante Legal del Oferente

Una vez presentadas las Ofertas, la comunicación entre la distribuidora y los Oferentes se efectuará a través de los representantes legales de éstos.

Cada Oferente indicará quién es su Representante Legal. Los Oferentes que sean sociedades extranjeras sin sucursal establecida en Guatemala, deberán designar para la presentación de la Oferta un mandatario con representación con domicilio en Guatemala, con amplias facultades para realizar todos los actos y negocios jurídicos de su giro ordinario, así como para representar legalmente la sociedad, y presentar junto con la Oferta, el correspondiente mandato, debidamente inscrito en el Registro Electrónico de Poderes del Archivo General de Protocolos del Organismo Judicial

El Representante Legal del Oferente deberá estar plenamente facultado por el Oferente para:

- a. Presentar la Oferta, comprometiéndolo al Oferente al sostenimiento de la misma.
- b. Tratar con la distribuidora todos los asuntos que pudieran presentarse en relación con los documentos presentados en la Oferta Técnica y Oferta Económica y, en general, en todos los documentos y trámites relacionados con el Proceso de Licitación.
- c. Responder en nombre del Oferente y con efecto vinculante para sus mandatarios, todas las preguntas o aclaraciones que la distribuidora formule.
- d. Recibir comunicaciones en nombre y representación del Oferente.
- e. En caso de resultar adjudicado, suscribir el Contrato de Abastecimiento.

En el caso que el Representante Legal del Oferente no cuente de manera amplia con las facultades antes indicadas, o que tales facultades no se desprendan con claridad del documento de existencia y representación de la sociedad; deberá presentar junto con la Oferta, la correspondiente autorización otorgada por el órgano social competente. En caso que el Oferente actúe a través de mandatario, éste deberá estar debidamente facultado para realizar las acciones antes indicadas otorgar.

El mandato otorgado fuera de la República de Guatemala a los efectos de designar el Representante Legal del Consorcio o el mandatario del Oferente extranjero deberá cumplir con los pases de ley, es decir:

- a. Debidamente extendido o legalizado ante el consulado de Guatemala que resulte competente.
- b. Refrendado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala.
- c. En idioma español, si este es el idioma del país otorgante, o traducción jurada al idioma español, conforme las Leyes Aplicables.
- d. Protocolizado y razonado por el Registro respectivo

En todos los casos cuando se trate de documentos requeridos y que sean expedidos u otorgados en el extranjero, los mismos deberán estar debidamente legalizados para surtir efectos en el país, conforme lo establecido en los artículos 37 y 38 de la Ley del Organismo Judicial.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 2321 8000; Fax: (502) 2321 8002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

La información que deberá proporcionarse con relación al Representante Legal o el mandatario del Oferente extranjero será la siguiente: nombre, documento de identificación, domicilio, números de teléfono, fax y dirección del correo electrónico.

Todas las comunicaciones dirigidas al Oferente se harán a través del Representante Legal o del mandatario del Oferente extranjero, mediante notificaciones por escrito, en cuyo caso se entenderá por recibida la notificación en la fecha de entrega, entendiéndose por bien efectuada y eficaz cualquier notificación en el domicilio del Representante Legal o del mandatario del Oferente extranjero.

3.3 Limite de Responsabilidad y Costo de Preparación de las Ofertas

Los Oferentes deberán absorber los costos asociados con la preparación y entrega de sus Ofertas. La distribuidora o la CNEE en ningún caso serán responsable por dichos costos, ni de los costos asociados a la suscripción del Contrato de Abastecimiento y cualquier otro documento que debe ser suscrito, ni aún en el caso de que el Proceso de Licitación sea declarado desierto, inválido o cancelado.

Todos los Oferentes, cumpliendo con lo establecido en las Bases de Licitación, basarán la presentación de su Oferta, en sus propios estudios, investigaciones, exámenes, inspecciones, visitas, entrevistas y otros.

La presentación de una Oferta constituye un reconocimiento y aceptación por parte del Oferente en cuanto a que la presentación de la misma, no se encuentra limitada por ningún documento o información que se hubiere puesto a disposición por parte del Gobierno de Guatemala, el Ministerio de Energía y Minas, la CNEE o cualquier dependencia o entidad estatal, sus funcionarios, asesores y agentes, o en los materiales proporcionados (o declaraciones realizadas) durante el transcurso de cualquier visita efectuada por la distribuidora, de cualquier memorando informativo o documentos descriptivos. En particular, nada de lo contenido en las Bases de Licitación constituye una garantía o declaración con respecto al logro o razonabilidad de las proyecciones, perspectivas o rendimientos operativos o financieros, si los hubiere, para la suscripción del Contrato de Abastecimiento y su vigencia.

Ni la recepción de las Bases de Licitación por parte del Interesado, ni cualquier información proporcionada durante el desarrollo del Proceso de Licitación, o comunicada posteriormente a cualquier Interesado u Oferente, ya sea en forma verbal o escrita, con respecto al Proceso de Licitación, debe o puede considerarse como una asesoría en materia de inversiones, de comercialización de potencia y energía eléctrica, legal, fiscal o de otra naturaleza a favor de cualquier Interesado y Oferente por parte de la CNEE o la Distribuidora, sus funcionarios, empleados, asesores, o representantes.

Cada Oferente será el único responsable de la planeación fiscal y cumplimiento de la Leyes Aplicables en materia de impuestos en relación con su participación en el Proceso de Licitación y la presentación de su Oferta. Asimismo, cada Oferente, de resultar adjudicado en el Proceso de Licitación, será responsable del cumplimiento de sus obligaciones derivadas de las Leyes Aplicables como consecuencia de la celebración y cumplimiento del Contrato de Abastecimiento, en el entendido que los pagos mensuales no serán ajustados por errores o deficiencias en la planeación fiscal subyacente a la Oferta.

La limitación de responsabilidad enunciada en el presente numeral alcanza también la información que se proporcione a través de aclaraciones, de Adendas, o de cualquier otra forma de comunicación.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

3.4 Aceptación de Responsabilidad del Oferente en cuanto a la Oferta

La sola presentación de una Oferta por parte del Oferente constituirá, sin necesidad de acto posterior, la aceptación a lo dispuesto en el numeral 3.3.

3.5 Prohibiciones

No podrán participar en el Proceso de Licitación aquellas entidades que tengan alguna de las siguientes condiciones:

- a. Que tengan dentro de su personal personas que sean cónyuge o parientes dentro del cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad de los funcionarios, empleados, consultores o asesores de las Distribuidoras o la CNEE.
- b. Que hubieran proporcionado información que resulte falsa, que hayan actuado con dolo o mala fe o no hayan sostenido su oferta en algún proceso de licitación para la adjudicación de un contrato por parte de las Distribuidoras, en su celebración, durante su vigencia o bien en la presentación o desahogo de una inconformidad;
- c. Que como proveedores se encuentren en situación de atraso en las entregas de los bienes o servicios por causas imputables a las mismas, respecto al cumplimiento de otros contratos y hayan afectado con ello a las Distribuidoras;
- d. Que se les declare en estado de quiebra, que se encuentren en estado de insolvencia, cesación de pagos o se encuentren sujetas a concurso de acreedores.
- e. Que la entidad o alguna de sus filiales tengan dentro de su personal personas que hayan intervenido directa o indirectamente en cualquier etapa de la elaboración, revisión o aprobación de los presentes Términos de Referencia, las Bases de Licitación y las Adendas.
- f. Las Distribuidoras o cualquier Filial de las mismas.
- g. Los Participantes Productores que sean Comercializadores.

4 CONTENIDO DE LA OFERTA

4.1 Contenido de la Oferta Técnica

Los Oferentes deberán entregar su Oferta Técnica con toda la documentación requerida en este apartado y en el mismo orden establecido.

- A. Carta de presentación de la Oferta Técnica y el Formato de Oferta Técnica, conforme lo establecido en el numeral 6.1, las cuales deberán estar firmadas por el Representante Legal.
- B. Documentos que acrediten la personalidad jurídica del Oferente y la personería de quien(es) comparece(n) firmando la Oferta y la Carta Compromiso, según los casos que se exponen a continuación:
 - a. Si el Oferente fuere una persona individual, deberá presentar fotocopias legalizadas por notario de:
 - i. La Patente de Comercio de Empresa (o su equivalente si fuere extranjero); y
 - ii. La cédula de vecindad del propietario (o de su pasaporte si fuere extranjero no domiciliado en la República de Guatemala).
 - b. Si el Oferente fuere una persona jurídica, deberá presentar fotocopias legalizadas por notario de:
 - i. Su escritura constitutiva y sus modificaciones (o sus equivalentes si fuere extranjero);
 - ii. Las Patentes de Comercio de Empresa y de Sociedad (o su equivalente si fuere extranjero);



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

- iii. El documento en donde conste el nombramiento del Representante Legal o mandatario que firma la Oferta; y
 - iv. La cédula de vecindad del Representante Legal o mandatario (o de su pasaporte si fuere extranjero no domiciliado en la República de Guatemala).
- c. Si la Oferta fuera presentada por un Consorcio, se deberá adjuntar la documentación que corresponde a cada uno de sus integrantes y, además, fotocopias legalizadas por notario de la escritura pública en la que conste:
- i. El convenio de agrupación, en el que se establezcan los pactos para cumplir con las obligaciones establecidas en el Contrato de Abastecimiento; y
 - ii. Declaración de los miembros del Consorcio de que, en caso les fuera adjudicada un Contrato de Abastecimiento, todos serán mancomunada y solidariamente responsables por el cumplimiento del Contrato Abastecimiento que se suscriba.
- C. Acta notarial de declaración jurada, conforme el formato establecido en el numeral 6.4. (Si la Oferta fuere presentada por un Consorcio, cada uno de sus miembros, respectivamente, deberá presentar dicha declaración jurada).
- D. Acta notarial de declaración jurada de que los supuestos establecidos en el numeral 3.5, no son aplicables al Oferente o cualquiera de sus accionistas o socios, y que el Oferente no se encuentra legalmente impedido, por cualquier motivo, para presentar una Oferta o celebrar el Contrato de Abastecimiento;
- E. Nombre y dirección en el Departamento de Guatemala, así como números de teléfono, de fax y correo electrónico, para recibir notificaciones, comunicaciones o correspondencia;
- F. Declaración jurada que como Participante Productor contará con "Oferta Firme Eficiente para cubrir Demanda Firme" (propia, o por medio de Contratos de Respaldo de Potencia) suficiente para asumir y cumplir el compromiso que adquiere de realizar el suministro, de resultar adjudicado, según los requerimientos contenidos en las Bases de Licitación.
- G. La Garantía de Sostenimiento de la Oferta especificada en el numeral 4.3, utilizando el modelo contenido en el numeral 6.3, y anexándola a la Carta Compromiso;
- H. El modelo de Contrato de Abastecimiento, contenido en el numeral 8, rubricado en todas sus páginas, en señal de conocimiento y aceptación;
- I. La información establecida en el numeral 7, en el formato establecido en el mismo.
- J. Estados financieros correspondientes a los dos últimos ejercicios fiscales. Los estados financieros deberán ser expresados en quetzales o en su defecto en Dólares de los Estados Unidos de América; y estar auditados con firma y sello por un Contador Público y Auditor legalmente reconocido por la Superintendencia de Administración Tributaria –SAT– de la República de Guatemala o su equivalente en el país en donde fueron extendidos dichos Estados Financieros. Para el caso específico de las Ofertas presentadas por un Consorcio, cada uno de los integrantes deberá cumplir con la presentación de los estados financieros en forma individual, conforme lo establecido en el presente literal.
- K. En caso de una persona individual como Oferente, un documento que describa su estructura de capital al momento de presentación de la Oferta. La información financiera corresponderá a los dos últimos ejercicios fiscales.
- L. Constancia del pago por el retiro de las Bases de Licitación, en el caso de una persona jurídica, por uno de sus socios o accionistas directos o indirectos, o en el caso de que se trate de un Consorcio, uno de sus miembros, o cualquier Fijal o miembro del Consorcio.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

- M. En caso de Consorcios, un documento que describa a cada uno de sus miembros y su estructura de capital. Asimismo, se deberá incluir una descripción de la función y las responsabilidades de cada uno de los miembros, incluyendo la identificación del miembro que mantendrá el liderazgo del Consorcio, que coordinará las actividades de los demás miembros y que deberá actuar como único intermediario entre el Consorcio y la distribuidora. .

La información solicitada en el presente numeral deberá presentarse firmada y rubricada, según corresponda, por cada uno de sus miembros, o bien, por el representante común de todos los miembros legalmente facultados mediante escritura pública ante notario público. Los requisitos señalados en el numeral 7, deberán ser entregados en la Oferta Técnica.

Una Oferta presentada por un Consorcio, deberá estar firmada por un representante legal de cada uno de los miembros del Consorcio, quien preferentemente deberá ser un Representante Legal común designado por todos los miembros del mismo, de conformidad con el literal b del numeral 3.1.1.

En caso de que la Oferta sea presentada por un Consorcio, la información requerida en el presente numeral deberá ser presentada por y para cada uno de los miembros del Consorcio.

El Oferente deberá completar el Formato de Oferta Técnica establecido en el numeral 6.1 de acuerdo al literal A precedente.

4.2 Contenido de la Oferta Económica

Los Oferentes deberán entregar en su Oferta Económica la Carta de Presentación de la Oferta Económica y el Formato de Oferta Económica conforme lo establecido en el numeral 6.2.

4.2.1 Tipo de contrato

El Oferente deberá indicar que el tipo de contrato de abastecimiento, en caso de resultar adjudicado, que suscribirá con la distribuidora será el Contrato de Opción de Compra de Energía, de acuerdo a lo establecido en el literal c) numeral 13.4.1 de la Norma de Coordinación Comercial No. 13.

4.2.2 Precio de la Potencia

El Oferente deberá indicar un precio de la potencia (PPG) en Dólares de los Estados Unidos de América por kilovatio-mes (US\$/kW-mes), conforme el Formato de la Oferta Económica establecido en el numeral 6.2.2 y con dos decimales como máximo. El Precio de la Potencia establecido en la Oferta será fijo e invariable durante el plazo del contrato y no podrá ser indexado por ningún motivo durante la vigencia del Contrato de Abastecimiento. El precio no debe incluir el Impuesto al Valor Agregado (IVA).

4.2.3 Precio de la Energía Eléctrica

El Oferente deberá presentar su Oferta Económica considerando la siguiente fórmula y lo establecido en el numeral 6.2:

$$PEO = PBEO \times \left[a + \left(b \times \frac{F_i}{F_0} \right) + \left(c \times \frac{PPI_j}{PPI_0} \right) \right]$$

En donde:

PEO = Precio de la energía en US\$/MWh.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

- PBEO** = Precio base de la energía ofertado en US\$/MWh con dos decimales como máximo, el cual será invariable durante la vigencia del Contrato. Este precio no debe incluir el Impuesto al Valor Agregado (IVA).
- a, b, c** = Factores ofertados que deberán cumplir con las condiciones establecidas en el numeral 4.2.5.
- F₀** = Es el precio del combustible, que corresponde al último dato publicado para el mes de la presentación de las Ofertas, del indicador de combustible que corresponde a cada uno de los tipos de combustible establecidos en el Anexo 1 del Contrato de Abastecimiento.
- F_i** = Es el valor correspondiente del índice para el tipo combustible ofrecido y

adjudicado, para calcular el factor $\frac{F_i}{F_0}$ del mes de suministro, de acuerdo a la tabla siguiente.

Tipo de Combustible	Indicadores de los combustibles			F _i
Carbón	FOB Bplivar (6300kcal/kg)	Platts, Coal Trader International, Weekly 90-day Forward Benchmark Coal Price Assessments	US\$/TM	Es el promedio de los valores semanales correspondientes a los publicados para el mes inmediato anterior al mes de suministro.
Bunker	US Gulf 3%	Platts, Oilgram Price Report, Five-Day rolling Averages.	US\$/BBL	Es el promedio de los valores diarios correspondientes a los publicados para el mes inmediato anterior al mes de suministro.
Gas Natural Licuado LNG	Henry Hub Prices	Platts, Gas Daily, Daily Price survey, Midpoint.	US\$/MMB TU	Es el promedio de los valores diarios correspondientes a los publicados para el mes inmediato anterior al mes de suministro.

- PPI₀** = Índice anual de Precios al Productor –PPI– para bienes Industriales sin combustibles (*Annual Producer Price Index Industrial commodities less fuels – WPU03T15M05*) de Estados Unidos de América, publicado por el "U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics", establecido en el Anexo 1 del Contrato.
- PPI_i** = Índice anual de Precios al Productor –PPI– para bienes Industriales sin combustibles (*Annual Producer Price Index Industrial commodities less fuels – WPU03T15M05–*) de Estados Unidos de América, publicado por el "U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics". Esta componente será ajustada anualmente de acuerdo a lo establecido en el Anexo 1 del Contrato.

La carta de la presentación de la Oferta Económica y el Formato de la Oferta Económica deberán ser firmados por el Representante Legal de Oferente.

4.2.4 Tipos de Tecnologías de Generación.

El Oferente deberá indicar en su Oferta el tipo de tecnología de generación entre las siguientes: tecnología de generación con Recursos Renovables y tecnología de generación con Recursos no Renovables. Para las tecnologías de generación con Recursos no Renovables, el Oferente solo podrá considerar los tipos de combustibles, y los correspondientes indicadores, que se muestran en la siguiente tabla:



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Tipo de Combustible	Indicadores de los combustibles		
Carbón	FOB Bolivar (6300kcal/kg)	Platts, Coal Trader International, Weekly 90-day Forward Benchmark Coal Price Assessments	US\$/TM
Bunker	US Gulf 3%	Platts, Oilgram Price Report, Five- Day rolling Averages.	US\$/BBL
Gas Natural Licuado LNG	Henry Hub Prices	Platts, Gas Daily, Daily Price survey, Midpoint.	US\$/MMBTU

En el caso de tecnologías de generación con Recursos Renovables, no se deberá indicar ningún tipo de combustible, solamente hacer referencia que es con recursos renovables.

4.2.5 Factores a, b y c

El Oferente deberá incluir en la Oferta los Factores **a, b y c**, en estricto apego a los tipos de tecnología de generación definidos en el numeral 4.2.4 Los Factores **a, b y c** deben ser ofertados solamente dentro de los valores definidos en la siguiente tabla para cada una de los tipos de tecnologías de generación:

Factor	Recursos Renovables	Recursos no Renovables
a	$0.3 \leq a \leq 1.0$	$0.0 \leq a \leq 0.2$
b	$b = 0$	$0.0 \leq b \leq 0.95$
c	$0.0 \leq c \leq 0.7$	$0.0 \leq c \leq 0.5$

Los valores que el Oferente indique en su Oferta para los Factores **a, b y c** deberán cumplir con la condición siguiente:

$$a + b + c = 1$$

4.3 Garantía de Sostenimiento de la Oferta

Cada Oferente deberá otorgar una Garantía de Sostenimiento de la Oferta por un monto de diez mil Dólares por Megavatio de Potencia Garantizada máxima ofrecida (50,000.00US\$/MW).

La Garantía de Sostenimiento de la Oferta deberá tener una vigencia de cuatro meses, contados a partir de la fecha de presentación de las Ofertas, o hasta la fecha en la cual las partes validen la Planilla de Contrato en el sistema informático del Administrador del Mercado Mayorista. La Garantía de Sostenimiento de la Oferta tendrá como objeto asegurar el sostenimiento de la Oferta.

La Garantía de Sostenimiento de la Oferta deberá estar denominada en Dólares de los Estados Unidos de América (US \$), y deberá constituirse mediante, carta de crédito incondicional o fianza, irrevocable y confirmada en favor de la distribuidora, emitida por una entidad financiera de primer orden, aceptable para la distribuidora, utilizando el modelo contenido en el numeral 6.3. Los Oferentes podrán presentar cartas de crédito incondicional o fianza, emitidas por una entidad financiera que no opere legalmente en la República de Guatemala, siempre que la Distribuidora pueda hacer efectiva la Garantía de Sostenimiento de la Oferta en Guatemala. La Garantía de Sostenimiento de la Oferta deberá presentarse en papel membretado de la entidad emisora.

Cualquier Oferta no garantizada de acuerdo con este numeral, será rechazada.

La Garantía de Sostenimiento de la Oferta será devuelta posteriormente a la fecha de la evaluación de las Ofertas Técnicas, a los Oferentes cuyas Ofertas sean declaradas "Técnicamente No Solventes", y después de la fecha de suscripción del Contrato de Abastecimiento entre la distribuidora y cada Oferente Adjudicado, a los Oferentes cuya



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Oferta no hubiere resultado adjudicada. La Garantía de Sostenimiento de la Oferta será devuelta al Oferente Adjudicado en el momento en que suscriba el Contrato de Abastecimiento.

La Garantía de Sostenimiento de la Oferta se hará efectiva en los siguientes casos:

- a. Si el Oferente retira su Oferta durante el período que debe mantener su vigencia de conformidad con el numeral 4.4
- b. Por incumplimiento del Oferente Adjudicado:
 - i. En los casos que sea aplicable, por no constituir la sociedad de conformidad con el numeral 5.5.
 - ii. En suscribir el Contrato en la fecha señalada para tal efecto de conformidad con las Bases de Licitación.

4.4 Vigencia de las Ofertas

Las Ofertas deberán permanecer vigentes durante la vigencia de la Garantía de Sostenimiento de la oferta.

4.5 Forma de presentación de las Ofertas

Los documentos contenidos en la Oferta solo podrán ser presentados en forma personal. La distribuidora no aceptará, ni recibirá documentos que le sean remitidos por la vía postal, fax, correo electrónico o cualquier medio de comunicación.

Los Oferentes deberán presentar un original impreso de sus Ofertas, y para facilitar el proceso de revisión, dos copias impresas adicionales y una copia en un medio óptico o electrónico de uso comercial. Cada original y copias deberán empaquetarse de forma independiente de las otras y deberán estar plenamente identificadas como original, copia 1 y copia 2. En caso de cualquier discrepancia: (i) entre el original y las copias, el original prevalecerá, (ii) entre las cantidades escritas en letras y las cantidades consignadas en números, las cantidades escritas en letras prevalecerán, y (iii) entre dos números que se refieran al mismo concepto, el número más bajo prevalecerá.

Toda la documentación presentada en la Oferta original y cada una de las copias deberá ser legible y foliada en forma clara y consecutiva empezando con el folio 001, incluyendo, si los hubiere, folletos, catálogos, separadores o páginas en blanco. La Carta Compromiso, deberá estar firmada por la o las personas legalmente facultadas por el Oferente o por todos los miembros del Consorcio, según sea el caso. Todas las páginas del original de cada Oferta (incluyendo una copia del Contrato) deberán estar rubricadas por las personas que firmen la Carta Compromiso, en el entendido que en caso de tener varios representantes legales, será suficiente que solamente uno de ellos rubrique todas las páginas del original de cada Oferta, sin perjuicio del requisito de que todos y cada uno de los representantes firmen y rubriquen la Carta Compromiso. Para constancia de la rúbrica del o de los representantes legales, éstos deberán hacer constar su rúbrica junto a la o las firmas que aparezcan en la Carta Compromiso y en el Contrato.

El texto de las copias de las Ofertas proporcionado en el medio electrónico u óptico, deberá ser elaborado utilizando un procesador de palabras compatible con los sistemas utilizados por la Distribuidora (usando el paquete MS Word para Windows, versión 6.0®) como mínimo, incluyendo, en lo posible, cualquier tabla, imagen, gráfica, etc. dentro del mismo archivo y que sea legible.

Cada Oferente deberá identificar adecuadamente el contenido de los medios ópticos o electrónicos mencionados el párrafo anterior



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Las Ofertas no deberán contener tachaduras u omisiones, ni enmendaduras.

5 PRESENTACIÓN DE LAS OFERTAS Y ADJUDICACIÓN

5.1 Presentación de las Ofertas

Las Ofertas deberán ser presentadas a la distribuidora, cerradas y claramente marcadas en su anverso con las indicaciones siguientes:

- i. Licitación _____.
- ii. "Oferta Técnica" u "Oferta Económica", respectivamente.
- iii. Nombre del Oferente, y
- iv. "Original", "Copia 1" o "Copia 2", según corresponda

La Oferta deberá entregarse a la distribuidora conforme a lo establecido en el numeral 1.7. La sala en donde se lleve a cabo el acto de recepción estará abierta desde una hora antes de la hora indicada en el numeral 1.6 y no se permitirá el ingreso de persona alguna una vez iniciado el acto. Durante el desarrollo del mismo, ninguno de los representantes de los Oferentes presentes podrá salir de la sala en que éste se realice. Ningún documento podrá ser introducido o retirado de la sala donde se realice el evento. La distribuidora recibirá Ofertas durante los primeros treinta minutos del acto de recepción y apertura de las Ofertas.

Ninguna Oferta podrá ser modificada después de la fecha de entrega de Oferta, ni podrá ser retirada durante el período de vigencia establecido en el numeral 4.4.

Los Oferentes y la distribuidora, deberán firmar los sobres que contengan las Ofertas Económicas de todos los Oferentes, cuyas Ofertas Técnicas sean recibidas conforme a lo establecido en el numeral 5.2.1.

La distribuidora podrá solicitar por escrito a los Oferentes, con copia a la CNEE, las aclaraciones de sus Ofertas, y éstos deberán responder por escrito a tales solicitudes, en el entendido que no se aceptarán modificaciones a las Ofertas. La presentación de Ofertas condicionadas y que no cumplan con lo establecido en las Bases de Licitación dará lugar al rechazo de las mismas.

5.2 Oferta Técnica

El procedimiento de apertura y evaluación de la Oferta Técnica, se describe a continuación:

5.2.1 Apertura de la Oferta Técnica

Una vez recibidas las Ofertas por la Distribuidora, en presencia de al menos un representante de la CNEE para participar en el evento, ésta procederá a la apertura de los sobres que contengan las Ofertas Técnicas, en el mismo orden que fueron entregadas, de acuerdo con lo que a continuación se estipula:

- I. En presencia de un representante autorizado del Oferente, quien deberá identificarse y exhibir el mandato legal que lo acredite como representante, la distribuidora presidirá el acto de apertura de las Ofertas Técnicas que iniciará en la hora y día señalado para tal evento en el Cronograma de Eventos del Proceso de Licitación.
- II. Sólo serán aceptadas para su evaluación detallada aquellas Ofertas Técnicas que contengan los documentos y la información solicitada en las Bases de Licitación.
- III. La Distribuidora verificará que las Ofertas Técnicas cumplan con los requisitos previstos en las Bases de Licitación para la presentación de una Oferta.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

- IV. Todos los Oferentes deberán rubricar los índices y la última página foliada de las Ofertas Técnicas aceptadas por la distribuidora.

La Distribuidora levantará un acta al final del acto en la que se resumirá lo acontecido en él. Dicha acta contendrá: (i) los nombres de los asistentes, (ii) el señalamiento de la representación que ostenten y el medio que utilizaron para acreditarla, (iii) la lista de las Ofertas recibidas. El acta deberá estar firmada por la distribuidora, y por los representantes autorizados de los Oferentes que estén presentes en este acto.

5.2.2 Evaluación de la Oferta Técnica

La distribuidora procederá al análisis detallado y evaluación de las Ofertas Técnicas recibidas, durante el período comprendido entre la apertura de las Ofertas Técnicas y la apertura de las Ofertas Económicas, según lo establecido en el Cronograma de Eventos del numeral 1.6. Con base en dicho análisis detallado, la distribuidora determinará cuales Ofertas Técnicas tendrán el carácter de "Técnicamente Solventes". Se entenderá que una Oferta es "Técnicamente Solvente" cuando en la etapa de evaluación se determine que cumple los requisitos establecidos en las Bases de Licitación.

Será necesario recibir una calificación de "Técnicamente Solvente" en todos los aspectos, para que las Ofertas puedan pasar a la evaluación económica. Los aspectos a considerar en la evaluación de las Ofertas Técnicas son los descritos a continuación:

- A. Se verificará que la Oferta contenga la información y documentación solicitada dentro de la Oferta Técnica, de acuerdo a lo establecido en el numeral 4.1.
- B. Se verificará que el Oferente entregue la información requerida conforme lo establecido en el numeral 7 en la forma que se solicita. En caso que el Oferente no cumpliera con entregar la información solicitada, la Oferta será declarada "Técnicamente No Solvente" por la distribuidora.

La distribuidora podrá solicitar aclaraciones o información complementaria, para los literales anteriores, en caso de considerar que la información proporcionada por el Oferente sea incompleta o inconsistente con lo establecido en las Bases de Licitación, señalándole para el efecto el plazo para subsanar o completar la información. Si el Oferente no presenta dentro del plazo requerido la documentación relacionada, la distribuidora sin responsabilidad de su parte rechazará su Oferta.

La distribuidora informará por escrito a cada Oferente cuya Oferta Técnica fue declarada como "Técnicamente No Solvente", por lo menos tres (3) días antes de la fecha de apertura de las Ofertas Económicas, indicando las razones por las cuales su Oferta Técnica fue declarada "Técnicamente No Solvente"

Al Oferente cuya Oferta Técnica hubiese sido declarada como "Técnicamente No Solvente", le será devuelta su Oferta Económica, sin ser abierta, tres (3) días después del evento de apertura de Ofertas Económicas.

5.3 Oferta Económica

El procedimiento de apertura, evaluación de la Oferta Económica y adjudicación, se describe a continuación:

5.3.1 Apertura de la Oferta Económica

Se procederá a la apertura de los sobres que contengan las Ofertas Económicas sólo de aquellos Oferentes cuya Oferta Técnica hubiese sido declarada como "Técnicamente Solvente".

Anexo Resolución CNEE-190-2010


CNEE Página 18 de 53
Comisión Nacional de Energía Eléctrica



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Solvente", en presencia de al menos un representante de la CNEE, de acuerdo con el siguiente procedimiento:

- I. En presencia de al menos uno, pero no más de tres representantes autorizados de cada Oferente, quien(es) deberán identificarse y exhibir mandato que lo(s) acredite como representante(s), la distribuidora iniciará el acto de apertura de las Ofertas Económicas y la evaluación de las mismas, que iniciará en el día señalado en el Cronograma de Eventos, conforme el numeral 1.6 y en la dirección según lo establecido en el numeral 1.7. La sala en donde se lleve a cabo dicho acto estará abierta desde una hora antes de la hora indicada en el Cronograma de Eventos conforme el numeral 1.6 y no se permitirá el ingreso de persona alguna una vez iniciado el acto. Durante el desarrollo del mismo, cada representante del Oferente verificará la integridad de su Oferta Económica. Ninguno de los representantes de los Oferentes presentes podrá salir de la sala durante la realización de acto de apertura de Ofertas Económicas. Ningún documento podrá ser introducido o retirado de la sala donde se realice el evento.
- II. La distribuidora levantará el acta de apertura de las Ofertas Económicas, en la que resumirá lo acontecido en el acto. Dicha acta contendrá: (i) los nombres de los asistentes, (ii) el señalamiento de la representación que ostenten y el medio que utilizaron para acreditarla, (iii) la lista de las Ofertas recibidas, y en su caso, rechazadas junto con el señalamiento de las causas que motivaron su rechazo. El acta deberá estar firmada por los representantes de La distribuidora y por todos los representantes de los Oferentes cuya Oferta Técnica hubiese sido declarada "Técnicamente Solvente" que estén presentes en el acto de apertura de Ofertas Económicas.

5.3.2 Evaluación de las Ofertas Económicas y Adjudicación

Inmediatamente después de vencida la etapa establecida en el numeral anterior, la distribuidora procederá a calificar en forma definitiva las Ofertas Económicas. Como consecuencia, la distribuidora deberá adjudicar a la Oferta o el conjunto de Ofertas con las que obtenga el mínimo costo de suministro, de acuerdo a lo que establezcan el ordenamiento jurídico vigente y las Bases de Licitación, así también podrá abstenerse de adjudicar, con aprobación de la CNEE, informándole por medio escrito a cada Oferente el resultado de la Licitación.

Cada Contrato de Abastecimiento se adjudicará a los Oferentes que con cuyas Ofertas se obtenga el menor costo de suministro para los usuarios finales afectos a la Ley de Tarifa Social de la distribuidora, de acuerdo al siguiente planteamiento:

$$\text{Minimizar } \left[\sum [(PG_i \times PPG) + (EG_j \times PEO_j)] \right]$$

En donde:

- PG_i** = Potencia Garantizada (MW) para el año "i", de acuerdo al formato establecido en el numeral 6.1.2.
- PPG** = Precio de la Potencia ofertado en US\$/kW-mes, de acuerdo al numeral 4.2.2.
- EG_j** = Energía eléctrica mensual suministrada (MWh) del mes "j", de acuerdo al formato establecido en el numeral 6.1.2.
- PEO_j** = Precio de la Energía en US\$/MWh del mes "j" de acuerdo al numeral 4.2.3.

Sujeto a las siguientes condiciones:



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sifio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

- i. Cubrir la Demanda Firme de la distribuidora, para los valores que se muestran la siguiente tabla:

Año Estacional	TOTAL A CONTRATAR (MW)
01/11/2010 al 30/04/2011	15.73
01/05/2011 al 30/04/2012	33.25

- ii. Cubrir la demanda de energía mensual y horaria proyectada de la distribuidora, la cual se muestra en las siguientes tablas:

Proyección de energía mensual de la Distribuidora para evaluación			Curva unitaria horaria de energía para evaluación de las Ofertas, en %	
Año Estacional	Mes	MWh	Hora	%
2010	5	-	00:00 a 00:59	2.4500%
2010	6	-	01:00 a 01:59	2.1500%
2010	7	-	02:00 a 02:59	2.0100%
2010	8	-	03:00 a 03:59	1.9500%
2010	9	-	04:00 a 04:59	2.1200%
2010	10	-	05:00 a 05:59	2.9400%
2010	11	65,753.71	06:00 a 06:59	4.0700%
2010	12	69,498.42	07:00 a 07:59	4.5900%
2011	1	72,848.44	08:00 a 08:59	4.6700%
2011	2	65,764.22	09:00 a 09:59	4.7300%
2011	3	68,063.11	10:00 a 10:59	4.7500%
2011	4	69,918.10	11:00 a 11:59	4.7300%
2011	5	70,753.83	12:00 a 12:59	4.6700%
2011	6	66,089.10	13:00 a 13:59	4.6700%
2011	7	70,549.46	14:00 a 14:59	4.4700%
2011	8	70,980.39	15:00 a 15:59	4.5400%
2011	9	69,950.11	16:00 a 16:59	4.5600%
2011	10	71,873.25	17:00 a 17:59	4.7798%
2011	11	67,149.49	18:00 a 18:59	5.7800%
2011	12	71,128.08	19:00 a 19:59	6.2400%
2012	1	75,459.02	20:00 a 20:59	6.0800%
2012	2	67,108.18	21:00 a 21:59	5.5200%
2012	3	69,032.21	22:00 a 22:59	4.3800%
2012	4	72,012.82	23:00 a 23:59	3.1500%

- iii. Que la energía eléctrica mensual a suministrar "EG_j" sea menor o igual a la energía mensual garantizada por cada Oferente.
- iv. Que la energía eléctrica horaria, calculada a partir de la energía mensual ofrecida y la curva unitaria, no supere la potencia adjudicada.
- v. Asignar los Contratos dentro del valor de la Potencia Garantizada máxima y mínima por cada Oferente, cumpliendo la condición del número de años que como mínimo está dispuesto a ser contratado el Oferente, establecido en su Oferta.
- vi. Considerar el bloque de potencia adjudicado al Instituto Nacional de Electrificación, el cual asciende a:

Año Estacional	Bloque de Potencia adjudicado al INDE (MW)
01/11/2010 al 30/04/2011	142.40
01/05/2011 al 30/04/2012	132.49



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Para el cálculo del "PEO_i", se tomarán el valor "PBEO" y los Factores **a**, **b** y **c** ofertados, de acuerdo al numeral 4.2.5, y la tendencia del cociente F_i/F_0 . La tendencia del cociente F_i/F_0 será calculado conforme el pronóstico del comportamiento de los combustibles establecido por la *Energy Information Administration* –EIA– del gobierno de los Estados Unidos de América según las publicaciones "AEO = *yearly projections to 2030*" publicado en la página <http://www.eia.doe.gov/oiaf/forecasting.html> para cada tipo de combustible. Los valores de la tabla siguiente se establecen tomando como referencia el año 2010, en el cual F_i/F_0 es igual a uno y para cada año la variación respecto al año de referencia:

Tendencia de la variación anual del cociente F_i/F_0 expresada en por unidad		
Combustible \ Año	Enero/2011 a Diciembre/2011	Enero/2012 a Diciembre/2012
Bunker (Fuel Oil)	1.0955	1.1097
Gas Natural	0.9940	1.0207
Carbón	1.0050	1.0074

Para efectos de la evaluación de las Ofertas, se determina que el crecimiento anual del PPI será del 3.0% para establecer la tendencia del cociente PPI_i/PPI_0 en la formula descrita en el numeral 4.2.3.

Previa autorización de la CNEE, la distribuidora se reserva el derecho de cancelar o suspender la Licitación, o bien, rechazar las Ofertas presentadas antes de la fecha establecida para la adjudicación o declararlo desierto de acuerdo a lo establecido en el numeral 5.4, sin incurrir en ninguna responsabilidad.

5.4 Causas para declarar desierto el Proceso de Licitación

La distribuidora podrá declarar desierto el Proceso de Licitación únicamente con aprobación de la CNEE, cuando se establezca que:

- I. Ninguna persona adquiera las Bases de Licitación;
- II. No se presenten Ofertas;
- III. Todas las Ofertas presentadas hayan sido rechazadas; o
- IV. Los precios de todas las Ofertas no fueran competitivos en relación a las actuales condiciones del mercado.

5.5 Constitución de Domicilio en Guatemala y Suscripción del Contrato

Cada Oferente Adjudicado que celebre un Contrato de Abastecimiento con la distribuidora, deberá tener domicilio en la República de Guatemala.

En el caso de Consorcios y personas jurídicas no domiciliadas en Guatemala, deberán constituir una sucursal o una sociedad mercantil en la República de Guatemala, que deberá estar inscrita, por lo menos provisionalmente, antes de la fecha establecida para la suscripción del Contrato de Abastecimiento. La constitución de la sucursal o de la sociedad mercantil se deberá acreditar ante la distribuidora previo a la suscripción del Contrato de Abastecimiento, mediante copia legalizada del pacto social de la sociedad o de la sucursal, nombramiento del representante legal y certificación del registro mercantil donde conste la inscripción provisional.

El Contrato de Abastecimiento será celebrado en la fecha establecida en el numeral 1.6.

6 FORMATOS DE PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS

Anexo Resolución CNEE-190-2010


Página 24 de 53
Comisión Nacional de Energía Eléctrica



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: {502} 23218000; Fax: {502} 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

6.1 Requisitos de Presentación de la Oferta Técnica

6.1.1 Carta de Presentación de la Oferta Técnica

Guatemala, _____ de _____ de 200_____

[Nombre] _____

[Cargo] _____

[La Distribuidora]

[Dirección].

Ciudad de Guatemala

Ref: Licitación _____.

Estimado _____:

Yo, _____, de _____ años de edad, [indicar estado civil, nacionalidad, profesión y domicilio], me identifico con la cédula de vecindad número de Orden _____ y de registro _____ extendida por el Alcalde Municipal de _____ [o pasaporte si fuere extranjero no domiciliado], señalo como lugar para recibir notificaciones la siguiente dirección: _____, de la ciudad de Guatemala; comparezco en mi calidad de Representante Legal de _____, calidad que acredito mediante _____, y por este medio presento la Oferta Técnica para la Licitación Abierta la cual consta de _____ folios.

Declaro que estamos enterados del contenido de los Terminos de Referencia, aprobados por la CNEE, las Bases de Licitación y sus Adendas, si las hubiera; que los hemos examinado y analizado detenidamente y en consecuencia, con la sola presentación de esta Oferta, los aceptamos; y, en caso de resultar adjudicados, ofrecemos cumplir con todas las condiciones y requisitos allí establecidos. Asimismo, declaro que nos sujetamos a las disposiciones contenidas en las leyes de la República de Guatemala.

Plazo de Sostenimiento de Oferta:

El plazo de sostenimiento de la Oferta es de _____ meses, contados a partir de la fecha de presentación de Ofertas.

Se acompaña a la presente, el Formato de la Oferta Técnica y demás documentos requeridos en las Bases de Licitación.

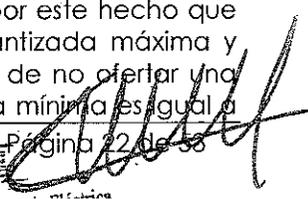
Atentamente,

[Nombre, Firma y sello del Representante Legal]

6.1.2 Formato de Oferta Técnica

El Formato de Oferta Técnica establecido en este numeral, consta de las Tablas 1, 2 y 3, que deberán completarse por cada Central enumerada, dentro del listado con el cual se ofrezca la Potencia Garantizada y la energía eléctrica establecido en la tabla del numeral 7.

Mediante la Tabla 1 el Oferente deberá ofertar una Potencia Garantizada máxima y tendrá la opción de ofertar una Potencia Garantizada mínima, entendiéndose por este hecho que la distribuidora podrá adjudicar cualquier valor entre la Potencia Garantizada máxima y mínima, los valores deberá tener como máximo dos decimales. En caso de no ofertar una Potencia Garantizada mínima, se entenderá que la Potencia Garantizada mínima es igual a



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

la Potencia Garantizada máxima. Adicionalmente el Oferente deberá indicar, en la Tabla 1, el número de años seguidos que como mínimo está dispuesto a ser contratado, se entenderá que el plazo a ser contratado no puede ser menor al indicado, pero si fuere mayor, en cualquiera de los casos, los años deberán corresponder a los períodos definidos en la Tabla 1 del presente numeral.

El Oferente deberá indicar la información del tipo de combustible que desea indexar dentro de las opciones enunciadas en el numeral 4.2.3 y del tipo de tecnología de generación que utilizará para la producción de energía eléctrica. En caso que el tipo de tecnología de generación sea con Recursos Renovables, se debe indicar solamente en el espacio del Tipo de Combustible "Recursos Renovables".

Tabla 1.

Año Estacional	Oferta de la potencia - Central No. (1)	
	Potencia Garantizada máxima	Potencia Garantizada mínima
	MW	MW
01/11/2010 al 30/04/2011		
01/05/2011 al 30/04/2012		
Número de años que como mínimo está dispuesto a ser contratado.		
Tipo de Combustible		

(1) El número de Central debe corresponder exactamente al número indicado en la tabla del numeral 7 para la Central ofrecida.

Mediante la Tabla 2, el Oferente deberá indicar la energía eléctrica mensual garantizada con dos decimales como máximo durante el Período de Suministro, y mediante la Tabla 3, la curva unitaria horaria de energía en porcentaje con dos decimales como máximo (%). Los valores descritos conforme las Tablas 2 y 3 serán utilizados para la evaluación de las Ofertas. Los valores ofertados deberán tener como máximo dos decimales.

Tabla 2.

Oferta de la energía - Central No. (1)		
Año Estacional	Mes	Energía eléctrica mensual garantizada
		MWh
2010	5	-
2010	6	-
2010	7	-
2010	8	-
2010	9	-
2010	10	-
2010	11	
2010	12	
2011	1	
2011	2	
2011	3	
2011	4	
2011	5	
2011	6	
2011	7	



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

2011	8	
2011	9	
2011	10	
2011	11	
2011	12	
2012	1	
2012	2	
2012	3	
2012	4	

(1) El número de Central debe corresponder exactamente al número indicado en la tabla del numeral 7 para la Central ofrecida.

Tabla 3.

Curva unitaria de energía horaria garantizada, en %, - Central No. (1)												
Hora	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
00:00 a 00:59												
01:00 a 01:59												
02:00 a 02:59												
03:00 a 03:59												
04:00 a 04:59												
05:00 a 05:59												
06:00 a 06:59												
07:00 a 07:59												
08:00 a 08:59												
09:00 a 09:59												
10:00 a 10:59												
11:00 a 11:59												
12:00 a 12:59												
13:00 a 13:59												
14:00 a 14:59												
15:00 a 15:59												
16:00 a 16:59												
17:00 a 17:59												
18:00 a 18:59												
19:00 a 19:59												
20:00 a 20:59												
21:00 a 21:59												
22:00 a 22:59												
23:00 a 23:59												
Suma Total	100%											

(1) El número de Central debe corresponder exactamente al número indicado en la tabla del numeral 7 para la Central ofrecida.

La energía eléctrica horaria garantizada, calculada a partir de la energía eléctrica mensual garantizada y la curva horaria ofrecida por el oferente, establecida en la Oferta conforme las tablas anteriores, en ningún momento podrá superar en cada hora la Potencia Garantizada adjudicada.

6.2 Presentación de la Oferta Económica

6.2.1 Carta de Presentación de la Oferta Económica



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A
Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002
Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Guatemala, _____ de _____ de 200_____

[Nombre] _____
[Cargo] _____
[La Distribuidora]
[Dirección].

Ref: Licitación _____.

Estimado _____:

Yo, _____, de _____ años de edad, [indicar estado civil, nacionalidad, profesión y domicilio], me identifico con la cédula de vecindad número de Orden _____ y de registro _____ extendida por el Alcalde Municipal de _____ [o pasaporte si fuere extranjero no domiciliado], señalo como lugar para recibir notificaciones la siguiente dirección: _____, de la ciudad de Guatemala; comparezco en mi calidad Representante Legal de _____, calidad que acredito mediante _____, y por este medio presento la Oferta Económica de acuerdo a lo que se establece en las Bases de Licitación, la cual no incluye el Impuesto al Valor Agregado (IVA), y de acuerdo al numeral 4.2 y 6.2.2.

6.2.2 Formato de Oferta Económica

El Formato de Oferta Económica establecido en este numeral, deberá completarse por cada Central enumerada, dentro del listado con el cual el Oferente, oferte la Potencia Garantizada y la energía eléctrica establecido en la tabla del numeral 7, debiendo en todo caso también corresponder a cada Formato de la Oferta Técnica que se presente. Cualquier incongruencia entre el Formato de la Oferta Técnica y el Formato de la Oferta Económica causará el rechazo de la Oferta Económica.

Mediante la tabla 4 el Oferente deberá indicar el Precio de la Potencia, el Precio Base de la Energía y los Factores **a, b y c**, conforme lo establece el numeral 4.2. El Precio de la Potencia y el Precio Base de la Energía no deberá incluir el Impuesto al Valor Agregado (IVA). El Precio de la Potencia debe incluir los peajes correspondiente a los Sistemas Secundarios de Transmisión. El Precio Base de la Energía deberá estar referido al Punto de Entrega.

Los Factores **a, b y c** ofertados deberán tener como máximo tres (3) cifras decimales.

Tabla 4.

Oferta Económica - Central No. _____ (1)					
Precio de la Potencia US\$/kW-mes (PPG)	Precio Base de la Energía US\$/MWh (PBEO)	a	b	c	a+b+c
					=1.00
Tipo de Contrato	Contrato de potencia con opción de compra de				



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

	energía, conforme el literal c) del numeral 13.4.1 de la Norma de Coordinación Comercial No.13	
--	--	--

(1) El número de Central debe corresponder exactamente al número indicado en la tabla del numeral 7 para la Central ofrecida.

6.3 Modelos de Garantía del Sostenimiento de la Oferta

**MODELO 1
CARTA DE CREDITO
GARANTÍA DE SOSTENIMIENTO DE LA OFERTA
PAPEL MEMBRETADO DE LA ENTIDAD EMISORA
[ENTIDAD EMISORA GUATEMALTECA]**

Fecha: _____

Carta de Crédito Irrevocable Stand by No. _____

[Distribuidora]

[Dirección de la Distribuidora].

[Insertar el nombre del Oferente]

Estimados Señores:

Por solicitud de nuestro(s) cliente(s), _____ y acatando las instrucciones de éste (éstos), la suscrita entidad emisora (la "Entidad emisora") establece por medio de la presente esta carta de crédito irrevocable stand by (la "Carta de Crédito") por la cantidad de _____ dólares de los Estados Unidos de América (US\$ _____) (la "Suma Garantizada") a favor de [Distribuidora], en garantía de las obligaciones del [insertar el nombre de la(s) persona(s) que presentará(n) la Oferta y tratándose de Consorcios, el nombre de todos los miembros del mismo] (el "Oferente"), para el sostenimiento de su Oferta, así como el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones a su cargo derivadas de: (a) las Bases de Licitación expedidas de acuerdo con la Convocatoria No. _____, publicada el ____ de ____ de 20__ (las "Bases de Licitación") para la celebración del Contrato de Abastecimiento de potencia con opción compra de energía eléctrica (el "Contrato") y (b) la Carta Compromiso requerida por las Bases de Licitación y firmada por el Oferente (la "Carta Compromiso").

Sujeto a las demás estipulaciones contenidas en esta Carta de Crédito, [la Distribuidora] podrá requerir de la Entidad Emisora pagos parciales o el pago total de la Suma Garantizada, mediante la presentación de un requerimiento escrito especificando el monto del pago requerido e indicando la existencia de alguno de los supuestos establecidos en las Bases de Licitación.

La Entidad Emisora honrará los Requerimientos de Pago que le haga [Distribuidora] de conformidad con los términos de esta Carta de Crédito, y se obliga a pagar total o parcialmente la Suma Garantizada a la vista del Requerimiento de Pago.

El Requerimiento de Pago ha de presentarse en días y horas en que la Entidad Emisora esté abierta al público. La Entidad Emisora se obliga a pagar a la [Distribuidora] las cantidades solicitadas en el correspondiente Requerimiento de Pago en fondos inmediatamente disponibles, a más tardar en el transcurso de las cuarenta y ocho (48) horas siguientes a la hora en que [Distribuidora] haya presentado a la Entidad emisora el respectivo Requerimiento de Pago, sin contar a efectos de este plazo las horas correspondientes a aquellos días en que la Entidad Emisora no esté abierta al público de acuerdo con lo establecido por la Superintendencia de Bancos. La Entidad Emisora hará todos los pagos bajo esta Carta de Crédito con fondos propios. Si el Requerimiento de Pago no cumpliere



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

con alguno de los requisitos estipulados en esta Carta de Crédito, la Entidad Emisora lo notificará inmediatamente a [Distribuidora] mediante aviso escrito entregado en el domicilio y al área establecida en el encabezado de esta Carta de Crédito o en el domicilio que [Distribuidora] determine previamente por escrito para tal fin. Este aviso contendrá la razón por la cual la Entidad Emisora rechazó el Requerimiento de Pago y pondrá a disposición de [Distribuidora] dicho Requerimiento de Pago. [Distribuidora] podrá volver a presentar cualquier Requerimiento de Pago (ya sea después del rechazo inicial o de cualquier rechazo subsecuente). Todos los pagos que la Entidad Emisora haga a [Distribuidora] bajo esta Carta de Crédito se harán mediante transferencia electrónica de fondos inmediatamente disponibles, a la cuenta bancaria que [Distribuidora] mencione en el Requerimiento de Pago correspondiente.

Esta Carta de Crédito expirará en la primera fecha (la "Fecha de Vencimiento") de entre las siguientes: (a) la fecha en que el Oferente entregue a la Entidad emisora esta Carta de Crédito original, (b) en la fecha en que se efectúe el pago total de la Suma Garantizada de conformidad con los términos de la presente Carta de Crédito, (c) en la fecha que [la Distribuidora] notifique a la entidad emisora la cancelación de esta Carta de Crédito, (d) la fecha en que el Oferente sea informado de que su Oferta Técnica no es Técnicamente Solvente, (e) la fecha en que el Oferente sea informado de que no resultó adjudicado o (f) el [insertar fecha que corresponda a _____ meses después de la presentación de las Ofertas]. [la Distribuidora] no podrá presentar a la entidad emisora ningún Requerimiento de Pago, una vez que la misma haya expirado, ni la Entidad Emisora estará obligado a realizar ningún pago bajo esta Carta de Crédito en relación con cualquier Requerimiento de Pago presentado después de la Fecha de Vencimiento.

Todos los cargos de la Entidad Emisora relacionados con la emisión o cumplimiento de esta Carta de Crédito (incluyendo sin limitación a la negociación, pago, extensión del vencimiento o transferencia) serán por cuenta del Oferente, y en ningún caso serán cargados por la Entidad Emisora a [la Distribuidora].

En todo lo no previsto por la misma, esta Carta de Crédito se regirá e interpretará de conformidad con las leyes de Guatemala. Cualquier controversia que surja de la misma deberá resolverse exclusivamente ante los tribunales competentes de Guatemala con sede en la Ciudad de Guatemala. Cualquier comunicación efectuada por [Distribuidora] con respecto a esta Carta de Crédito ha de hacerse por escrito, y deberá entregarse en mano con acuse de recibo en el domicilio correspondiente.

Atentamente,

Entidad emisora

Apoderado de la Entidad Emisora
Domicilio de la Entidad Emisora Guatemalteca

**MODELO 2
CARTA DE CRÉDITO
GARANTÍA DE SOSTENIMIENTO DE LA OFERTA
PAPEL MEMBRETADO DE LA ENTIDAD EMISORA
[ENTIDAD EMISORA EXTRANJERA]**

Fecha: _____
Carta de Crédito Irrevocable Standby No.. _____
[Distribuidora]
[Dirección de la Distribuidora].



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

[Insertar el nombre del Oferente]

Estimados Señores:

Por solicitud de nuestro(s) cliente(s), _____ y acatando las instrucciones de éste (éstos), la suscrita entidad emisora (la "Entidad emisora") establece por medio de la presente esta carta de crédito irrevocable standby (la "Carta de Crédito") por la cantidad de _____ dólares de los Estados Unidos de América (US\$ _____) (la "Suma Garantizada") a favor de [la Distribuidora], en garantía de las obligaciones del [insertar el nombre de la(s) persona(s) que presentará(n) la Oferta y tratándose de Consorcios, el nombre de todos los miembros del mismo] (el "Oferente"), para el sostenimiento de su Oferta, así como el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones a su cargo derivadas de: (a) las Bases de Licitación expedidas de acuerdo con la Convocatoria No. _____, publicada el _____ de _____ de 20____ (las "Bases de Licitación") para la celebración de un contrato de abastecimiento de potencia y de energía eléctrica (el "Contrato") y (b) la Carta Compromiso requerida por las Bases de Licitación y firmada por el Oferente (la "Carta Compromiso").

Sujeto a las demás estipulaciones contenidas en esta Carta de Crédito, [la Distribuidora] podrá requerir de la Entidad Emisora pagos parciales o el pago total de la Suma Garantizada, mediante la presentación de un requerimiento escrito especificando el monto del pago requerido e indicando la existencia de alguno de los supuestos establecidos en las Bases de Licitación.

La Entidad Emisora honrará los Requerimientos de Pago que le haga [la Distribuidora] de conformidad con los términos de esta Carta de Crédito, y se obliga a pagar total o parcialmente la Suma Garantizada a la vista del Requerimiento de Pago.

El Requerimiento de Pago ha de presentarse en días y horas en que la Entidad Emisora esté abierta al público en la Ciudad de Nueva York, Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, en el domicilio de la Entidad Emisora indicado más adelante. La Entidad Emisora se obliga a pagar a [la Distribuidora] las cantidades solicitadas en el correspondiente Requerimiento de Pago en fondos inmediatamente disponibles, a más tardar en el transcurso de las cuarenta y ocho (48) horas siguientes a la hora en que [la Distribuidora] haya presentado a la entidad emisora el Requerimiento de Pago, sin contar a efectos de este plazo las horas correspondientes a aquellos días en que la Entidad Emisora no esté abierta al público en la Ciudad de Nueva York, Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, y siempre y cuando la documentación presentada satisfaga los requisitos antes indicados. La Entidad Emisora hará todos los pagos bajo esta Carta de Crédito con fondos propios. Si el Requerimiento de Pago no cumpliera con alguno de los requisitos estipulados en esta Carta de Crédito, la Entidad Emisora lo notificará inmediatamente a [la Distribuidora] mediante aviso escrito entregado en el domicilio y el área establecidos en el encabezado de esta Carta de Crédito o en el domicilio que [la Distribuidora] determine previamente por escrito para tal fin. Este aviso contendrá la razón por la cual la Entidad Emisora rechazó el Requerimiento de Pago y pondrá a disposición de [la Distribuidora] dicho Requerimiento de Pago. [la Distribuidora] podrá volver a presentar cualquier Requerimiento de Pago (ya sea después del rechazo inicial o de cualquier rechazo subsecuente). Todos los pagos que la Entidad Emisora haga a [la Distribuidora] bajo esta Carta de Crédito se harán mediante transferencia electrónica de fondos inmediatamente disponibles, a la cuenta bancaria que [la Distribuidora] mencione en el Requerimiento de Pago correspondiente.

Esta Carta de Crédito expirará en la primera fecha (la "Fecha de Vencimiento") de entre las siguientes: (a) la fecha en que el Oferente entregue a la entidad emisora esta Carta de Crédito original, (b) en la fecha en que se efectúe el pago total de la Suma Garantizada de conformidad con los términos de la presente Carta de Crédito, (c) en la fecha que [la Distribuidora] notifique a la entidad emisora la cancelación de esta Carta de Crédito, (d) la fecha en que el Oferente sea informado de que su Oferta Técnica no es Técnicamente Solvente, (e) la fecha en que el Oferente sea informado de que no resultó adjudicado o (f) el [insertar fecha _____ meses después de la presentación de las Ofertas]. [la



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Distribuidora] no podrá presentar a la entidad emisora ningún Requerimiento de Pago, una vez que la misma haya expirado, ni la Entidad Emisora estará obligada a realizar ningún pago bajo esta Carta de Crédito en relación con cualquier Requerimiento de Pago presentado después de la Fecha de Vencimiento.

Todos los cargos de la Entidad Emisora relacionados con la emisión o cumplimiento de esta Carta de Crédito (incluyendo sin limitación a la negociación, pago, extensión del vencimiento o transferencia) serán por cuenta del Oferente y en ningún caso serán cargados por la Entidad Emisora a *[la Distribuidora]*.

En todo lo no previsto por la misma, esta Carta de Crédito se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, Estados Unidos de América. Cualquier controversia que surja de la misma deberá resolverse, aunque no exclusivamente, ante los tribunales competentes de los Estados Unidos de América con sede en Manhattan, Ciudad de Nueva York. Cualquier comunicación efectuada por *[la Distribuidora]* con respecto a esta Carta de Crédito ha de hacerse por escrito, y deberá entregarse en mano con acuse de recibo en el domicilio correspondiente.

Atentamente,

Entidad emisora

Apoderado de la Entidad Emisora

Domicilio de la Entidad Emisora Extranjera

MODELO 3
POLIZA DE FIANZA GUATEMALTECA
GARANTÍA DE SOSTENIMIENTO DE LA OFERTA
PAPEL MEMBRETADO DE LA INSTITUCIÓN
[AFIANZADORA GUATEMALTECA]

Fecha: _____

Póliza No. _____ (la Fianza)

[Insertar el nombre del Oferente]

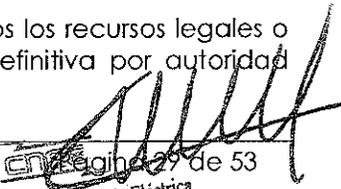
ANTE [LA DISTRIBUIDORA]

[Dirección de la Distribuidora].

Para garantizar por _____ *[insertar el nombre de la(s) persona(s) que presentará(n) la Oferta y tratándose de Consorcios, el nombre de todos los miembros del mismo]* (el Oferente) y por la suma de _____ millones de dólares US 00/100), el sostenimiento de su Oferta, así como el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones a su cargo derivadas de: (a) las Bases de Licitación expedidas de acuerdo con la Convocatoria No. _____ publicada el _____ de _____ de 200__ (las "Bases de Licitación") para la celebración de un contrato de abastecimiento de potencia y de energía eléctrica (el "Contrato") y (b) la Carta Compromiso requerida por las Bases de Licitación y firmada por el Oferente (la "Carta Compromiso");

La presente Fianza se otorga bajo las siguientes declaraciones expresas:

1. Que la Fianza se expide de conformidad con lo estipulado en las Bases de Licitación.
2. Que la Fianza estará vigente de conformidad con lo señalado en las Bases de Licitación.
3. Que la Fianza estará vigente durante la substanciación de todos los recursos legales o juicios que se interpongan y hasta que se dicte resolución definitiva por autoridad competente.



Página 29 de 53
Comisión Nacional de Energía Eléctrica



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

4. Que la Fianza continuará vigente en el caso de que el Oferente amplíe su Oferta en los términos de las Bases de Licitación;
5. Que la Fianza se hará efectiva en los supuestos previstos en las Bases de Licitación;
6. Que la Institución Afianzadora acepta expresamente someterse a los procedimientos de ejecución previstos en la ley correspondiente para la efectividad de la Fianza.

Atentamente,

Institución Afianzadora

Apoderado de la Institución Afianzadora

6.4 Modelo Carta Compromiso contenida en Declaración Jurada.

DECLARACIÓN JURADA DEL OFERENTE OTORGADA ANTE NOTARIO

CARTA COMPROMISO

[Distribuidora]

[Dirección]

Estimados Señores:

En referencia a: (i) las Bases de Licitación, incluyendo sus Anexos y Adendas, que han sido emitidas por la distribuidora en el Proceso de Licitación identificado como Licitación _____, (ii) a la convocatoria publicada a ofertar por la distribuidora el día _____ de _____ de dos mil nueve, y (iii) el formato del Contrato de Abastecimiento, manifestamos nuestro conocimiento y aceptación íntegro de los mismos.

Con base en lo anterior, por medio de la presente, los abajo firmantes declaramos que:

1. Tenemos pleno conocimiento de la Ley y la demás regulación que resulte aplicable
2. Conocemos los Terminos de Referencia, aprobados por la CNEE, las Bases de Licitación y Adendas, si las hubiera, las cuales aceptamos y nos sometemos a lo estipulado en las mismas.
3. Aceptamos que la presente Carta Compromiso se considerará como una oferta incondicional para los efectos legales que correspondan, hasta que el Contrato de Abastecimiento sea formalizado.
4. Aceptamos que la distribuidora hagan efectivo el monto total de la Garantía de Sostenimiento de la Oferta, en caso de no cumplir con las obligaciones establecidas en esta Carta Compromiso.
5. Aceptamos que la presente Carta Compromiso se registrará e interpretará de acuerdo con las leyes en la República de Guatemala. Cualquier controversia o reclamación derivada o relacionada con la presente Carta Compromiso quedará sujeta a la competencia exclusiva de los tribunales en la Ciudad de Guatemala.
6. Que no tenemos litigios pendientes o, si los tuviéramos, que éstos no representan en total más del _____ por ciento (____%) de nuestro patrimonio neto.
7. Que todos los datos consignados en nuestra Oferta son veraces y pueden ser verificados por la distribuidora a su discreción.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

8. Aceptamos la aplicación del derecho guatemalteco y la sumisión a la jurisdicción de los tribunales competentes de la República de Guatemala, renunciando expresamente a la aplicación de cualquier fuero extranjero regulado por normas o tratados de cualquier tipo.
9. Que la información puesta a disposición por la distribuidora, la utilizaremos única y exclusivamente para la preparación de la Oferta, quedándonos prohibida su reproducción total o parcial, y no invocaremos derechos registrales o propiedad de la información y documentación proporcionada.
10. La validez de la Oferta se mantendrá por un período de _____ meses contados a partir de la fecha de su presentación.
11. Aceptamos que la distribuidora determine quién o quiénes son los Oferentes Adjudicados, conforme a lo establecido en las Bases de Licitación.
12. Somos los únicos responsables por la obtención de los permisos, licencias o autorizaciones en materia de impacto ambiental que correspondan para la o las Centrales con las que se ofrece la Potencia Garantizada y la energía eléctrica, por lo que hemos considerado en nuestra Oferta el costo de estos rubros.

Y de resultar Adjudicada, en el Proceso de Licitación, ante la distribuidora nos comprometemos a lo siguiente:

13. A celebrar el Contrato de Abastecimiento en los términos y condiciones estipulados en las Bases de Licitación, en el entendido que la información técnica y económica requerida en las Bases de Licitación, quedará adjunta a nuestra Oferta.
14. Si por causas imputables a nosotros, el Contrato de Abastecimiento no se celebra en la fecha establecida en el Cronograma de Eventos de la Licitación, la distribuidora tendrá el derecho a hacer efectivo el monto total de la Garantía de Sostenimiento de la Oferta que se adjunta en la presente Carta Compromiso.
15. Validar la Planilla de Contrato que contenga las condiciones establecidas en el Contrato de Abastecimiento suscrito; de manera que el AMM para su gestión técnica y comercial lo incorpore integralmente en el Mercado Término desde la fecha de inicio del suministro.

Guatemala, [días] de [mes] de 20_.

[Nombre del Oferente]

Por: [Nombre del representante
Legal debidamente autorizado]

Firma

6.5 Modelo para realizar solicitudes de aclaración y consultas.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS			
No. de Pregunta	Numeral, Formato o Anexo	Tema General	Preguntas y Respuestas
1			PREGUNTA:
			RESPUESTA:
2			PREGUNTA:



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

			RESPUESTA:
:			PREGUNTA:
			RESPUESTA:
N			PREGUNTA:
			RESPUESTA:

7 REQUISITOS TÉCNICOS A PRESENTAR POR EL OFERENTE

7.1 Central(es) que respalda(n) la Potencia Garantizada

Para efectos de la evaluación de la Oferta Técnica el Oferente deberá completar la siguiente información:

El Oferente deberá describir la(s) Central(es) que respaldan la Potencia Garantizada ofrecida, completando la siguiente tabla:

No.	Nombre de la Central	No. De Unidades	Ubicación Geográfica	Punto de Conexión al SNI (2)	Capacidad Neta al SNI (MW)	Tipo de tecnología de Generación	Tipo de Combustible (1)	Fecha de Operación Comercial
1								
2								
:								
n								

(1) El tipo de combustible por cada Central debe corresponder a los establecidos en el numeral 4.2.4, en el caso de centrales cuyo tipo de tecnología de generación es con recursos renovables debe solo indicarse que el tipo de tecnología de generación es con Recursos Renovables.

(2) Deberá indicarse el nombre del nodo del Sistema Nacional Interconectado

La no presentación de la información contenida en el presente numeral, en la forma que se solicita, será causa de rechazo de la Oferta.

8 MINUTA DEL CONTRATO DE ABASTECIMIENTO

NUMERO _____ (___). En la ciudad de Guatemala, el _____ de _____ del año dos mil nueve, **ANTE MI**, _____, Notario, comparecen: por una parte el señor _____, quien actúa en su calidad de _____ de la entidad _____, que en el curso del presente instrumento se denominará también como "_____" o "El **Adjudicado**", lo que acredita con _____; y por la otra parte comparecen los señores _____, quienes actúan en su calidad de _____ de la entidad denominada _____, **SOCIEDAD ANONIMA**, en adelante también "**La Distribuidora**" lo que acredita con _____.

Yo, el Notario, **DOY FE**: a) De todo lo expuesto; b) De haber tenido a la vista los documentos con que los comparecientes acreditan la personería con que actúan, representaciones que, de conformidad con la ley y a mi juicio, son amplias y suficientes para el otorgamiento de este instrumento; c) Que los comparecientes me aseguran ser de los datos de identificación personal consignados, así como encontrarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles y que este acto convienen en celebrar **CONTRATO DE ABASTECIMIENTO DE POTENCIA CON OPCION DE COMPRA DE ENERGIA ELECTRICA PARA LOS USUARIOS FINALES AFECTOS A LA LEY DE LA TARIFA SOCIAL** de conformidad con lo siguiente: **PRIMERA: Antecedentes: I**. Los representantes legales de La



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

Distribuidora, declara que: **I.1** Su representada es una entidad privada, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que en su actuar como distribuidora autorizada del servicio de distribución final de energía eléctrica se rige por la Ley General de Electricidad de la República de Guatemala y su Reglamento, que cuenta con las facultades requeridas para la celebración y cumplimiento de este Contrato y que tiene facultades para celebrar el mismo. **I.2** Para satisfacer el suministro de de los usuarios finales afectos a la Ley de la Tarifa Social y de acuerdo a los procedimientos establecidos en la regulación vigente, requiere contratar el abastecimiento de electricidad en sus componentes de potencia y energía. **I.3** La Comisión Nacional de Energía Eléctrica mediante su resolución CNEE guión _____ guión dos mil nueve (CNEE-_____-2010) aprobó a La Distribuidora los Términos de Referencia que autorizan la elaboración de las Bases de Licitación, y en consecuencia el presente contrato de abastecimiento de potencia con opción de compra de energía. **II.** El representante legal de El Adjudicado declara que: **II.1** Es una sociedad constituida bajo las leyes del Estado de _____ que se encuentra inscrita en el Registro Mercantil General de la República de Guatemala, bajo el número _____, folio _____ del Libro _____. **II.2** Tiene la personalidad jurídica y las autorizaciones para celebrar y cumplir con este Contrato, y la capacidad técnica y económica para obligarse en los términos del mismo. **II.3** Que su representada conoce el contenido y los requisitos que se establecen en la Ley General de Electricidad y su Reglamento, así como en otras Leyes Aplicables para celebrar el presente Contrato, y que además ratifica que se encuentra solvente en sus obligaciones fiscales, por lo que manifiesta no tener impedimento legal alguno para ello.

SEGUNDA: DEFINICIONES, ENCABEZADOS Y REFERENCIAS.

Dos punto uno (2.1) Definiciones. Para los efectos de este Contrato, los siguientes términos, cuando inicien con mayúscula, tendrán el significado que se describe a continuación: **"Acreedores"** significan las personas, que otorguen financiamientos al Adjudicado bajo los acuerdos financieros para la adquisición de los derechos para la construcción u operación de la Central o para reemplazar o suplir, total o parcialmente, dicho financiamiento por otros a mediano o largo plazo, así como las personas que celebren convenios con el Adjudicado de protección de tasas de interés o tasas de cambio en relación con cualesquiera de dichos financiamientos (en el entendido de que dichos acuerdos de protección estarán ligados a los acuerdos financieros y no tendrán fines especulativos), siempre que tales financiamientos no hayan sido pagados en su totalidad en la fecha de que se trate. **"Activos"** significa la Central y los derechos inmobiliarios y, si los hubiere, todos los contratos, derechos, equipos y sistemas necesarios en todo o en parte para generar la Potencia Garantizada. **"Adjudicado"** significa [nombre del Adjudicado]. **"Administrador del Mercado Mayorista, o AMM"** Es el ente encargado de la administración y coordinación del Mercado Mayorista **"Autoridad Gubernamental"** significa cualquiera de los poderes ejecutivo, legislativo o judicial; cualquier entidad ya sea estatal o municipal, o cualquier secretaría, departamento, tribunal, comisión, consejo, dependencia, órgano o autoridad similar de la República de Guatemala **"Bases de Licitación"** Son los lineamientos, disposiciones generales y especificaciones técnicas contenidas en el documento elaborado por la distribuidora, conforme los Términos de Referencia aprobados por la Comisión Nacional de Energía Eléctrica mediante la Resolución CNEE-____-2010 y sus modificaciones mediante Adendas, si las hubiera, que ha cumplido el Adjudicado. **"Cambios en la Ley"** significa cualquier cambio en las Leyes Aplicables a partir de la fecha de recepción de la Oferta de conformidad con las Bases de Licitación inclusive, pero sólo en la medida en que dicho cambio: (a) se refiera a: (i) materias fiscales, (ii) aduaneras, (iii) ambientales, (iv) laborales y de seguridad en el trabajo, y (v) a cambios en las Normas de Coordinación Comercial y Operativa del AMM o relacionadas con la regulación de la energía eléctrica; o (b) afecte a los Agentes del Mercado Mayorista de capital extranjero y a los Agentes del Mercado Mayorista de capital nacional de manera distinta. **"Capital"** significa el monto total de recursos propios del Adjudicado efectivamente invertidos en los Activos, excluyendo recursos obtenidos de Acreedores, pero incluyendo



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

recursos obtenidos de Participantes o de sus respectivas Filiales que no cumplan con los requisitos considerados bajo este Contrato conforme a la definición de Deuda. **"Central"** se refiere a la central o centrales generadoras listadas en el Anexo uno (1) del presente Contrato con las cuales el Adjudicado suministrará la Potencia Garantizada y la energía eléctrica. **"Comisión Nacional de Energía Eléctrica, CNEE o Comisión"** Es el órgano técnico del Ministerio de Energía y Minas, creado conforme a la Ley General de Electricidad, Decreto número noventa y tres guión noventa y seis (93-96) del Congreso de la República de Guatemala. **"Comité de Coordinación"** significa el comité establecido por La Distribuidora y el Adjudicado de acuerdo con la Cláusula catorce (14) del presente Contrato. **"Contrato de Abastecimiento, o Contrato"** Es el presente documento contenido en escritura pública que celebra la Distribuidora con el Adjudicado, en donde se establecen los términos bajo los que se prestará el suministro de potencia y energía eléctrica por el Adjudicado, a los usuarios finales afectos a la Ley de la Tarifa Social de la distribuidora según corresponda, así como el precio, forma de pago, garantías y demás condiciones técnicas, económicas y jurídicas relacionadas con dicho suministro. **"Contrato de Opción de Compra de Energía"** Es el tipo de contrato en el que se establece por las partes un valor de potencia contratada para el cubrimiento de la Demanda Firme en todo momento durante toda la vigencia del contrato, el cual no podrá superar la Oferta Firme Eficiente del vendedor que no esté comprometida en otros contratos. Además, el Participante Productor vende a un Participante Consumidor una cantidad de energía horaria de acuerdo a lo siguiente: se establece por las partes un Precio de Opción de compra de energía; si el Precio de Oportunidad de la Energía es menor al Precio de Opción, no se asigna energía derivada del contrato. En caso contrario, el Participante Productor vende con energía propia o comprada en el Mercado de Oportunidad, la energía horaria informada por las partes, la cual no podrá superar el valor de potencia contratada. **"Contrato de Respaldo de Potencia"** Es el tipo de contrato en que un Participante Productor vende a otro Participante Productor una cantidad de potencia durante la vigencia del contrato. El vendedor deberá respaldar este compromiso con Oferta Firme Eficiente no comprometida en otros contratos ni utilizada para respaldar exportaciones. La potencia contratada por el Participante Productor será adicionada a su Oferta Firme Eficiente, para su comercialización en el Mercado Mayorista. **"Deuda"** significa cualquier obligación de pago, incluyendo cualquier pago contingente, garantía o aval, excluyéndose, en el caso del Adjudicado, las deudas incluidas en la definición del término Capital. En el caso de financiamiento proveniente de Participantes o Filiales, se considera incluida en esta definición, siempre y cuando: (i) dichos recursos estén debidamente aplicados a los Activos relacionados con la Potencia Garantizada y (ii) sean soportados por acuerdos financieros cuyas condiciones sean acordes con las prácticas vigentes del mercado en la fecha de suscripción. **"Día"** significa el período de veinticuatro Horas que comienza a las cero (00:00) horas y termina a las veinticuatro (24:00) horas, según la hora oficial de la Ciudad de Guatemala. **"Día Hábil"** significa cualquier Día, excepto por: (i) sábados y domingos y (ii) aquellos que sean considerados como asuetos y feriados por la Ley Aplicable o por los convenios laborales de los que La Distribuidora o el Adjudicado sean parte en cualquier momento. **"Día Hábil Bancario"** significa cualquier Día en que las entidades financieras estén obligados o autorizados para dar servicio al público en Guatemala, durante horas hábiles. **"Dólares, o US\$"** significa la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América. **"Evento de Incumplimiento"** significa cualquiera de los eventos descritos en las Cláusulas diez punto dos (10.2) ó diez punto tres (10.3) del presente Contrato. **"Evento de Incumplimiento de La Distribuidora"** significa cualquiera de los eventos descritos en los numerales once punto dos (11.2) y once punto tres (11.3) de la cláusula Décima Primera del presente Contrato. **"Evento de Incumplimiento del Adjudicado"** significa cualquiera de los eventos descritos en el numeral once punto dos (11.2) de la Cláusula Décima Primera del presente Contrato. **"Filial"** significa cualquier persona que sea controlada directa o indirectamente por cualquier otra persona; en el entendido que control significa la capacidad de dirigir o determinar la dirección de la administración o de los



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

políticas de dicha persona jurídica, ya sea por medio de la propiedad de acciones, participaciones u otros valores con derecho a voto o mediante cualquier otro medio. **"Fecha de Inicio de Suministro"** es la fecha establecida en la Clausula Quinta del presente Contrato, en la cual inicia el suministro de potencia y energía eléctrica de parte del Adjudicado a La Distribuidora, conforme lo establecido en el presente Contrato y la Planilla de Contrato. **"Fuerza Mayor"** significa todo accidente o evento natural o fortuito que: (a) imposibilite o demore a la Parte afectada cumplir con sus obligaciones conforme al presente Contrato, (b) esté más allá del control razonable de la Parte afectada, (c) no se deba a su culpa o negligencia, y (d) no pudiese ser evitado, por la Parte que lo sufra, mediante el ejercicio de la debida diligencia incluyendo, sin limitación, el gasto de toda suma de dinero razonable habida cuenta de la inversión del Adjudicado en los Activos, todos los beneficios de seguros disponibles para el Adjudicado. Sujeto a que se satisfagan las condiciones establecidas en los incisos (a) al (d) de la definición anterior, Fuerza Mayor incluirá, de manera no limitativa: (i) fenómenos de la naturaleza, tales como tormentas, inundaciones, rayos y terremotos; (ii) guerras, disturbios civiles, revueltas, insurrecciones, sabotaje y embargos comerciales en contra de Guatemala o en contra de cualquier otro país; (iii) desastres de transporte, ya sean marítimos, de ferrocarril, terrestres o aéreos; (iv) huelgas u otros conflictos laborales en Guatemala que no sean motivados por el incumplimiento de algún contrato laboral por parte de la Parte afectada; (v) incendios; y (vi) actos u omisiones de la Autoridad Gubernamental que no hubiesen sido voluntariamente solicitados o promovidos por la Parte afectada ni ocasionados por el incumplimiento de sus obligaciones bajo el presente Contrato o cualquier Ley Aplicable. La Fuerza Mayor no incluirá ninguno de los siguientes eventos: (A) dificultades económicas; (B) cambios en las condiciones del mercado; o salvo por lo establecido en el subinciso (iv) anterior, (C) retraso en el cumplimiento de cualquier contratista o retraso en la entrega de maquinaria, equipo principal de la Central, materiales, refacciones o bienes consumibles, salvo cuando se deba a fuerza mayor en los términos de las Leyes Aplicables. **"Impuestos"** significan todas y cada una de las contribuciones (incluyendo sin limitación, impuestos sobre la renta, sobre ingresos brutos, sobre ventas, sobre usos, sobre propiedad, impuestos al valor agregado y de timbre), cargos (incluyendo sin limitación, cargos por documentación, licencia o registro), tributos, aranceles o retenciones de cualquier naturaleza, junto con todas y cada una de las penalidades, multas, aumentos a impuestos e intereses de los mismos, cargados, cobrados o determinados por cualquier Autoridad Gubernamental. **"Leyes Aplicables"** significan las leyes, tratados, reglamentos, decretos, normas, reglas, decisiones, sentencias, órdenes judiciales, autorizaciones y resoluciones emitidas por cualquier Autoridad Gubernamental vigentes en la República de Guatemala. **"Ley de la Tarifa Social para el Suministro de Energía Eléctrica o Ley de Tarifa Social"**: Es el Decreto número noventa y seis guión dos mil (96-2000) del Congreso de la República de Guatemala. **"Partes"** significa La Distribuidora y el Adjudicado, así como sus respectivos sucesores o cesionarios permitidos según lo dispuesto por el presente Contrato. **"Participantes"** significa: (a) un Oferente en lo individual, (b) cualquier miembro de un Consorcio, o (c) cualquier Filial o accionista directo o indirecto de un Oferente en lo individual o de un miembro de un Consorcio utilizado para cumplir con uno o más de los requerimientos establecidos en las Bases de Licitación. **"Período de Suministro"** Es el período de tiempo durante el cual el Adjudicado suministra la potencia y energía eléctrica a La Distribuidora, de acuerdo a los términos establecidos en el presente Contrato y que está establecido en la Planilla de Contrato, que inicia en la Fecha de Inicio de Suministro. **"Permisos"** significa todos los permisos, licencias, autorizaciones, consentimientos, decretos, exenciones, registros, aprobaciones u otras autorizaciones que deban obtenerse de cualquier Autoridad Gubernamental, o bien, que deben ser expedidas por éstas, para la celebración y cumplimiento de este Contrato. **"Planilla de Contrato"** Medio a través del cual el AMM incorpora el presente Contrato de Abastecimiento en el Mercado a Término, de acuerdo a lo establecido en la Norma de Coordinación Comercial número trece (13) para su gestión técnica y comercial, conforme los términos del mismo. **"Potencia Excedente"**



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

significa la capacidad de potencia en exceso de la Potencia Garantizada que posee la Central, como Oferta Firme Eficiente para cubrir Demanda Firme. **"Potencia Máxima"** significa la potencia máxima que una Central es capaz de suministrar en el Punto de Conexión, bajo las condiciones atmosféricas y de temperatura del sitio en que esté instalada; dicha potencia se regirá conforme el procedimiento establecido en la Norma de Coordinación Comercial número dos (2) del AMM. **"Potencia Garantizada"** Es la potencia que suministra el Adjudicado en el Punto de Entrega como Oferta Firme Eficiente para cubrir Demanda Firme, de acuerdo a lo establecido en la Norma de Coordinación Comercial número dos (2), establecida en el Anexo uno (1) del presente Contrato. **"Precio de la Potencia"** tendrá el significado establecido en el Anexo uno (1) del presente Contrato. **"Precio de la Energía"** tendrá el significado establecido en el Anexo uno (1) del presente Contrato. **"Oferta"** significa la propuesta presentada por el Oferente de conformidad con las Bases de Licitación, incluyendo la Oferta Técnica y la Oferta Económica. **"Punto de Conexión"** Es el nodo del Sistema Nacional Interconectado en donde se encuentra conectada la Central, con la cual el Adjudicado suministra la Potencia Garantizada y energía eléctrica conforme lo establecido en el presente Contrato. **"Sanas Prácticas de Ingeniería"** son todas las actividades de naturaleza técnica o administrativa que no se encuentran detalladas en las presentes Bases de Licitación, que son necesarias y que el Adjudicado debe realizar para el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el presente Contrato. **"Términos de Referencia"** son los lineamientos, disposiciones generales y disposiciones especiales aprobadas por la CNEE mediante la Resolución CNEE-____-2010, con los cuales la Distribuidora elaboró las Bases de Licitación [y sus Adendas, si las hubiera]. **Dos punto dos (2.2) Uso del Singular y del Plural.** Los términos definidos en el numeral dos punto uno (2.1) de la cláusula Segunda del presente Contrato podrán ser utilizados tanto en singular como en plural. **Dos punto tres (2.3) Referencias.** Salvo por disposición en contrario, todas las referencias a cláusulas o anexo se entenderán relativas a las Cláusulas y Anexo del presente Contrato.

TERCERA: OBJETO DEL CONTRATO. El objeto del presente Contrato es el suministro por el Adjudicado a La Distribuidora de: a) la Potencia Garantizada que le fue adjudicada, establecida en el numeral cuatro punto tres (4.3) del Anexo uno (1) del presente Contrato, y b) la Energía Eléctrica en el Punto de Entrego de acuerdo a lo establecido en el numeral cuatro punto cuatro (4.4) del Anexo uno (1) de este Contrato, que resulte del ejercicio de la opción de compra, cumpliendo con lo establecido en el literal c) del numeral trece punto cuatro punto uno (13.4.1) de la Norma de Coordinación Comercial número trece (13) del AMM.

CUARTA: DECLARACIONES Y GARANTIAS. Cuatro punto uno (4.1) Declaraciones y Garantías del Adjudicado. El Adjudicado declara y garantiza a La Distribuidora lo siguiente: (a) Cada una de sus declaraciones contenidas al principio del presente Contrato son veraces y correctas en todos sus aspectos sustanciales. (b) Ni la celebración del presente Contrato, ni el cumplimiento de sus obligaciones derivadas del mismo: (i) estarán en conflicto con o resultarán en un incumplimiento o constituirán violación o incumplimiento a ninguna de las Leyes Aplicables o a ningún contrato de emisión de bonos, hipoteca, fideicomiso o cualquier otro instrumento o contrato (incluyendo, sin limitación, cualquier cláusula de prohibición de gravámenes o cláusula similar) del que el Adjudicado sea parte o en virtud del cual se encuentre obligado o al que se encuentran sujetos cualquiera de sus activos, o (ii) resultara en la creación o imposición de ningún gravamen sobre ningún activo del Adjudicado (que no sean gravámenes creados o impuestos conforme a los acuerdos financieros o las Leyes Aplicables). (c) La celebración y cumplimiento por parte del Adjudicado del presente Contrato han sido debidamente autorizados a través de todos los actos corporativos necesarios. El presente Contrato ha sido debidamente celebrado por el Adjudicado y asumiendo la debida autorización y celebración del mismo por La Distribuidora, con fe



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

una obligación legal, válida y obligatoria del Adjudicado exigible de acuerdo con sus términos, sujeto a Leyes Aplicables que afecten la exigibilidad de los derechos de acreedores en general. (d) No es necesario permiso por parte de Autoridad Gubernamental para la debida celebración del presente Contrato por parte del Adjudicado. (e) No existe ningún litigio o procedimiento pendiente, ni tiene conocimiento de ninguna amenaza de litigio o procedimiento que, de ser resuelto desfavorablemente en contra del Adjudicado o cualquier Participante, pudiere afectar substancialmente y de manera negativa sus operaciones o situación financiera o la validez, legalidad o exigibilidad de las obligaciones que adquiere el Adjudicado en virtud de este Contrato, o la consumación de las operaciones previstas en el presente Contrato. Ninguna acción o procedimiento ha sido instaurado, ni ninguna orden, decreto, providencia o resolución de ningún tipo, de ninguna Autoridad Gubernamental ha sido emitida, para evitar, restringir o de cualquier manera impedir la consumación por parte del Adjudicado de las transacciones contempladas en el presente Contrato. (f) Todas las declaraciones efectuadas y toda la información entregada a La Distribuidora, en relación con la Licitación por la cual se adjudicó el presente Contrato fueron y continúan siendo veraces y correctas en todo aspecto substancial, y dicha información no omite manifestar ningún hecho relevante que sea necesario manifestar para hacer que dicha información, en su conjunto, no sea engañosa a la luz de las circunstancias bajo las cuales dicha información fue proporcionada. Desde la fecha de entrega a La Distribuidora de cualquier parte de la información requerida de conformidad con las Bases de Licitación, no ha ocurrido ningún acontecimiento o evento que haya resultado o pueda resultar en un cambio adverso substancial en las operaciones o en la situación financiera del Adjudicado o en la Potencia Garantizada ofrecida por el Adjudicado para cumplir con sus obligaciones conforme a este Contrato. **Cuatro punto dos (4.2). Declaraciones y Garantías de La Distribuidora.** La Distribuidora declara y garantiza al Adjudicado lo siguiente: (a) Cada una de las declaraciones contenidas al principio del presente Contrato son veraces y correctas en todos sus aspectos sustanciales; (b) Ni la celebración del presente Contrato, ni el cumplimiento por parte de La Distribuidora de sus obligaciones derivadas del mismo: (i) estará en conflicto o resultará en un incumplimiento o constituirá violación o incumplimiento a cualquiera de las Leyes Aplicables o a cualquier contrato de emisión de bonos, hipoteca, fideicomiso o cualquier otro instrumento o contrato (incluyendo, sin limitación, cualquier cláusula de prohibición de gravámenes o cláusula similar) del que La Distribuidora sea parte o en virtud del cual se encuentre obligado o al que se encuentran sujetos cualquiera de sus activos, o (ii) resultará en la creación o imposición de cualquier gravamen sobre cualquier activo de La Distribuidora. (c) La celebración y cumplimiento por parte de La Distribuidora del presente Contrato han sido debidamente autorizados a través de todos los actos corporativos y regulatorios necesarios. El presente Contrato ha sido debidamente celebrado por La Distribuidora y, asumiendo la debida autorización y celebración del mismo por el Adjudicado, constituye una obligación legal, válida y obligatoria de La Distribuidora exigible de acuerdo con sus respectivos términos, sujeto a las limitaciones establecidas por la regulación vigente. (d) No existe ningún litigio o procedimiento pendiente, ni tiene conocimiento de ninguna amenaza de litigio o procedimiento que, de ser resuelto desfavorablemente en contra de La Distribuidora, pudiere afectar substancialmente y de manera negativa sus operaciones o situación financiera o la validez, legalidad o exigibilidad de las obligaciones que adquieren en virtud de este Contrato, o la consumación de las operaciones previstas en el presente Contrato. Ninguna acción o procedimiento ha sido instaurado, ni ninguna orden, decreto, providencia o resolución de ningún tipo, de ninguna Autoridad Gubernamental ha sido emitida, para evitar, restringir o de cualquier manera impedir la consumación por parte de La Distribuidora de las transacciones contempladas en el presente Contrato. **Cuatro punto tres (4.3). Cambios en la Información.** Cada Parte deberá informar, por escrito a la otra Parte, cualquier circunstancia que pudiera afectar la veracidad de sus declaraciones vertidas en esta Cláusula. Dicha notificación deberá realizarse lo antes



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

posible pero en todo caso a más tardar cinco Días Hábiles después de la fecha en que tenga conocimiento de dicha circunstancia.

QUINTA. PERÍODO DE SUMINISTRO DEL CONTRATO DE ABASTECIMIENTO. El inicio del Período de Suministro de éste Contrato es a las cero (00:00) horas del [día] de [mes] de [año], fecha la cual constituye la Fecha de Inicio de Suministro, y finaliza _____ meses después de dicha fecha. La vigencia de este Contrato será desde la fecha de su celebración hasta que finalice el Período de Suministro establecido en la presente cláusula.

SEXTA: OBLIGACIONES DEL ADJUDICADO CON ANTERIORIDAD A LA FECHA DE INICIO SUMINISTRO.

Seis punto uno (6.1) Autorizaciones y permisos propios de la actividad. El Adjudicado deberá, a su sola costa, obtener oportunamente y mantener en pleno vigor y efecto todos los Permisos, incluyendo en forma enunciativa y no limitativa: (i) la autorización y registro ante el Ministerio de Energía y Minas como Agente del Mercado Mayorista, (ii) la habilitación comercial en el AMM como Agente del Mercado Mayorista, y (iii) la Planilla de Contrato validada ante el AMM para el Período de Suministro. **Seis punto dos (6.2) Suministro de Combustible.** Previo al inicio del Período de Suministro el Adjudicado, éste será responsable de celebrar el o los contratos de suministro de combustible, conforme lo establecido en el Anexo uno (1) del presente Contrato, en caso sea necesario. **Seis punto tres (6.3) Operación Comercial de la Central.** El Adjudicado que ofrezca cumplir con sus obligaciones de suministro de potencia y energía eléctrica con Centrales que estén en construcción, deberá alcanzar la operación comercial de cada Central, acreditada por el AMM, a más tardar en la Fecha de Inicio de Suministro, establecida en la Clausula Quinta. **Seis punto cuatro (6.4) Garantía de Cumplimiento de Contrato.** Para garantizar el cumplimiento de sus obligaciones derivadas del presente Contrato, a partir de la fecha de celebración del mismo y durante la vigencia establecida en la Clausula Quinta ambas partes acuerdan establecer las garantías para el cumplimiento del contrato que oportunamente convengan a satisfacción mutua. **Seis punto cinco (6.5) Terminación del Contrato antes de la Fecha de Inicio de Suministro.** En caso de que ocurra cualquier Evento de Incumplimiento del Adjudicado con anterioridad a la Fecha Inicio de Suministro y La Distribuidora ejerza su derecho de dar por terminado este Contrato de conformidad con el numeral once punto cuatro (11.4) de la Cláusula Décima Primera del presente Contrato, el Adjudicado deberá pagar a La Distribuidora, como pena convencional, un importe igual a la suma del monto total de la Garantía de Cumplimiento de Contrato vigente y otorgada conforme al numeral seis punto cuatro (6.4) de la Cláusula Sexta del presente Contrato, suma que La Distribuidora podrá cobrar haciendo efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato, si esto no es posible a pesar de haber realizado esfuerzos razonables, el Adjudicado indemnizará a La Distribuidora por los daños y perjuicios que sufra como resultado del incumplimiento del Adjudicado en suministrar la Potencia Garantizada y la energía eléctrica, en los términos contemplados en el presente Contrato. Esta pena convencional será independiente de todas las demás responsabilidades del Adjudicado frente a La Distribuidora por eventos o incumplimientos que no consistan en la falta de provisión de la Potencia Garantizada y la energía eléctrica, en los términos contemplados en el presente Contrato. **Seis punto seis (6.6) Revisión de Información.** Con la celebración del presente Contrato, el Adjudicado confirma que ha revisado y aceptado las Bases de Licitación y todos los demás documentos e información proporcionados por La Distribuidora con anterioridad a la fecha de suscripción del presente Contrato, y declara que son adecuados para el cumplimiento del objeto de este Contrato. El Adjudicado no estará exento de responsabilidad alguna, ni podrá solicitar un aumento en los cargos ofrecidos o modificación alguna a los términos de este Contrato, como consecuencia de cualquier omisión en su revisión de los asuntos, datos e información a la que se hace referencia en el presente Contrato.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

SÉPTIMA. COMPROMISO DE POTENCIA GARANTIZADA.

Siete punto uno (7.1) Compromiso de Capacidad. El Adjudicado deberá contar en todo momento, durante el Período de Suministro, con Oferta Firme Eficiente para cubrir Demanda Firme, asignada por el AMM a la Central o mediante Contratos de Respaldo de Potencia, para poner a disposición de La Distribuidora la Potencia Garantizada, durante el Período de Suministro establecido en la Clausula Quinta del presente Contrato, y (b) La Distribuidora deberá adquirir del Adjudicado la Potencia Garantizada, durante Período de Suministro.

Siete punto dos (7.2) Prioridad en la Asignación de Potencia Máxima. En caso de que el Adjudicado hubiere comprometido con terceros Potencia Excedente, se aplicará en primer lugar al cumplimiento por parte del Adjudicado de su compromiso de ofrecer a La Distribuidora la Potencia Garantizada, no quedando en ningún caso dicha Potencia Máxima de la Central total sujeta a distribución proporcional alguna entre La Distribuidora y los demás clientes del Adjudicado.

OCTAVA: OBLIGACIONES DEL ADJUDICADO DURANTE PERÍODO DE SUMINISTRO.

Ocho punto uno (8.1) Operación. Durante la vigencia del presente Contrato, el Adjudicado operará y mantendrá la Central de conformidad con: (a) las Sanas Prácticas de Ingeniería, (b) las Normas de Coordinación Comercial y Operativa del AMM, (c) las Leyes Aplicables y (d) otros términos y condiciones del presente Contrato. Sin limitar lo anterior, el Adjudicado será responsable de: (i) inspeccionar, mantener y limpiar la Central y llevar a cabo el mantenimiento preventivo; y (ii) reparar, reemplazar o corregir todos los defectos que se encuentren en cualquier parte de la Central, independientemente de que dichos defectos se relacionen al diseño, mano de obra o fabricación de los materiales; o se deriven del uso normal y operación de la Central.

Ocho punto dos (8.2) Órdenes de Despacho. El despacho de la Central se realizará de acuerdo a lo dispuesto en las Normas de Coordinación Comercial y Operativa del AMM. **Ocho punto tres (8.3) Facturación.** La facturación se realizará conforme lo establecido en el Anexo uno (1) del presente Contrato. **Ocho punto cuatro (8.4) Registros de Mediciones.** El Adjudicado deberá mantener todos los registros de mediciones que le correspondan, de acuerdo a lo establecido en la reglamentación y normativa vigente para el AMM. **Ocho punto cinco (8.5) Notificación de Evento de Incumplimiento.** Tan pronto como el Adjudicado tenga conocimiento de la existencia de un Evento de Incumplimiento, notificará tal circunstancia por escrito a La Distribuidora, indicando en detalle las circunstancias que causaron dicho Evento y especificando las acciones que planea efectuar al respecto.

NOVENA: OBLIGACIONES DE LA DISTRIBUIDORA DURANTE EL PERÍODO DE SUMINISTRO.

Nueve punto uno (9.1) Precio y Obligación de Pago. La Distribuidora se obliga a reconocer a favor del Adjudicado como Precio de la Potencia y la energía eléctrica, el indicado en el Anexo uno (1) del presente Contrato, y a efectuar el pago treinta (30) Días después de presentada la factura del Adjudicado, de conformidad con el Anexo uno (1) del presente Contrato y con lo dispuesto en el numeral nueve punto dos (9.2) de esta cláusula. **Nueve punto dos (9.2) Fecha y Moneda de Pago.** La moneda de pago podrá ser en Dólares de los Estados Unidos de América o en la moneda de curso legal en Guatemala que es el Quetzal.

En caso que la moneda de pago sea el Quetzal y para los efectos de facturación se aplicará el tipo de cambio que publique el Banco de Guatemala para el último día hábil del mes de suministro que se facture, conforme a las publicaciones emitidas por el Banco de Guatemala en la página web del citado Banco o en los diarios de mayor circulación en la República de Guatemala, relativos al tipo de cambio de referencia de divisas del Quetzal en relación al Dólar de los Estados Unidos de América. Los pagos serán efectuados por La Distribuidora conforme las instrucciones por escrito del Adjudicado. En caso que el día programado para el pago no sea un día hábil bancario, la Distribuidora deberá realizar el pago en el día hábil bancario inmediato siguiente. **Nueve punto tres (9.3) Mora.** La Distribuidora pagará intereses



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

sobre cualquier pago vencido y no pagado, a partir de la fecha de vencimiento, hasta que se haya pagado en su totalidad a la Tasa de Interés legal para las operaciones en dólares de los Estados Unidos de América, de acuerdo a lo establecido en el artículo mil novecientos cuarenta y siete (1947) del Código Civil, para efectos del cómputo de dichos intereses no se considerará el impuesto al valor agregado correspondiente a dichos pagos vencidos y no pagados. **Nueve punto cuatro (9.4) Disputa de Facturas.** En caso de cualquier disputa referente a todo o parte de los estados de cuenta o facturas emitidas bajo el presente Contrato, La Distribuidora deberá pagar la cantidad total de los montos disputados cuando los mismos deban pagarse de acuerdo con el presente Contrato y notificará al Adjudicado la porción de la factura impugnada. La resolución de las disputas deberá incluir una compensación por los gastos financieros a la Tasa de Interés legal para las operaciones en dólares de los Estados Unidos de América acorde a lo establecido en el artículo mil novecientos cuarenta y siete (1947) del Código Civil. Cada factura y su correspondiente estado de cuenta serán considerados como definitivos cuando La Distribuidora no haya notificado al Adjudicado alguna objeción dentro de los tres Meses posteriores al Mes en que tales estados de cuenta o facturas fueron entregados a La Distribuidora, salvo que una Autoridad Gubernamental guatemalteca solicite un reembolso de conformidad con las Leyes Aplicables como consecuencia de un pago en exceso. **Nueve punto cinco (9.5) Garantía de Pago.** Para garantizar el cumplimiento de sus obligaciones derivadas del presente Contrato, en cuanto al pago hacia al Adjudicado, a partir del Período de Suministro ambas partes acuerdan las garantías de pago que oportunamente convengan a satisfacción mutua.

DÉCIMA: MEDICIÓN. En todo lo referente a los equipos de medición, las Partes deberán de cumplir con lo establecido en la Norma de Coordinación Comercial número catorce (14) (NCC 14) del AMM.

DECIMA PRIMERA PLAZO, INCUMPLIMIENTO Y RECURSOS.

Once punto uno (11.1) Plazo del Contrato. El presente Contrato entrará en vigor en la fecha de su suscripción y, a menos que se rescinda de conformidad con los términos del mismo, continuará en vigencia desde su celebración hasta la Fecha de Inicio de Suministro y durante el Período de Suministro establecido en la Clausula Quinta (4). **Once punto dos (11.2) Eventos de Incumplimiento del Adjudicado.** Cada uno de los acontecimientos siguientes, salvo que sean resultado de un Evento de Fuerza Mayor, constituirá un Evento de Incumplimiento del Adjudicado y darán derecho a La Distribuidora para ejecutar la Garantía de Cumplimiento del Contrato, siempre que para el Adjudicado, La Distribuidora compruebe: (a) cualquiera de los siguientes hechos, (i) que no cuente con la Oferta Firme Eficiente para cubrir Demanda Firme asignada por el AMM o por medio de Contratos de Respaldo de Potencia para proveer la Potencia Garantizada a La Distribuidora desde la Fecha de Inicio de Suministro y durante el Período de Suministro o (ii) que no ponga a disposición de La Distribuidora la Potencia Garantizada y la energía eléctrica establecida en el presente Contrato o (iii) que se tenga evidencia suficiente de atraso en la entrada de operación comercial de las nuevas Centrales en los casos en que la Potencia Garantizada proviene de la construcción de una nueva Central. (b) que cualquier declaración o garantía del Adjudicado conforme al presente Contrato: (i) demuestra ser incorrecta en cualquier aspecto importante desde la fecha de suscripción del presente Contrato, (ii) al momento de demostrarse que fue incorrecta, resulta substancialmente perjudicial a los intereses de La Distribuidora bajo el presente Contrato y, (iii) si es susceptible de corregirse, continúe sin corregirse por un período de treinta (30) Días contados a partir de que el Adjudicado reciba notificación de La Distribuidora al respecto; (c) que el Adjudicado se encuentre insolvente o sea incapaz de pagar sus deudas al vencimiento de las mismas o solicite o acepte la imposición de un síndico, administrador, liquidador o interventor, o tal fuere designado o tome posesión del Adjudicado o de la totalidad o una parte substancial de sus pasivos y



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

activos; que el Adjudicado o la totalidad o una parte substancial de sus propiedades, bienes o ingresos queden sujetos a un procedimiento de quiebra, suspensión de pagos, disolución o liquidación; o que el Adjudicado lleve a cabo o celebre una cesión general o un acuerdo en beneficio de sus acreedores o amenace por escrito con suspender sus operaciones o cualquier parte substancial de ellas o que suceda cualquier acontecimiento que bajo alguna Ley Aplicable tuviera un efecto análogo a los eventos mencionados en el presente inciso o (d) que el Adjudicado deje de observar, cumplir o llevar a cabo cualquier otra obligación substancial bajo el presente Contrato, siempre que dicho incumplimiento continúe por un período de treinta (30) Días contados a partir de que una comunicación sea entregada por La Distribuidora al Adjudicado en relación con el mismo y dicho incumplimiento no pueda subsanarse o continúe sin subsanarse por un período de treinta (30) Días contados a partir de dicha comunicación o (e) No validar la Planilla de Contrato con las condiciones establecidas en el presente Contrato y para que el Período de Suministro inicie en la Fecha de Inicio de Suministro establecida en la cláusula cuatro (4), **Once punto tres (11.3) Eventos de Incumplimiento de La Distribuidora.** Cada uno de los acontecimientos siguientes, salvo que sean resultado de un Evento de Incumplimiento del Adjudicado o de Fuerza Mayor, constituirá un Evento de Incumplimiento de La Distribuidora: (a) cualquier incumplimiento de La Distribuidora en pagar al Adjudicado cualquier monto debido en virtud del presente Contrato y que no se encuentre en disputa o controversia, lo cual podrá ejercer solo si debe más de dos facturas vencidas. (b) que La Distribuidora deje de observar, cumplir o llevar a cabo cualquier otra obligación substancial bajo el presente Contrato, siempre que dicho incumplimiento continúe por un período de treinta (30) Días contados a partir de que una comunicación sea entregada por el Adjudicado a La Distribuidora en relación con el mismo, o (c) que La Distribuidora se encuentre insolvente o sea incapaz de pagar sus deudas al vencimiento de las mismas o (d) No validar la Planilla de Contrato con las condiciones establecidas en el presente Contrato y para que el Período de Suministro inicie en la Fecha de Inicio de Suministro establecida en la cláusula cuatro (4) **Once punto cuatro (11.4) Consecuencias de Incumplimientos.** Si los Eventos de Incumplimiento subsisten después del transcurso de los plazos indicados en los numerales once punto dos (11.2) y once punto tres (11.3) anteriores, la Parte que no haya incumplido tendrá el derecho de dar por terminado el presente Contrato, sin necesidad de declaración judicial mediante notificación dada a la otra Parte con treinta (30) Días de anticipación, y de procurar cualquier otro saneamiento que le corresponda o llegare a corresponderle por virtud de este Contrato o de las Leyes Aplicables y dará el derecho a las Partes de ejecutar la garantía que corresponda y exigir los daños o perjuicios ocasionados. **Once punto cinco (11.5) Renuncia.** Cualquiera de las Partes podrá renunciar a los derechos que le correspondan en virtud del incumplimiento de la otra Parte. La renuncia se hará por escrito y en términos claros, y no limitará ni afectará ninguno de los derechos que la Parte afectada pudiera tener como resultado de cualquier otro incumplimiento actual o futuro. **Once punto seis (11.6) No Interrupción del Suministro de la Potencia Garantizada y la Energía Eléctrica durante Períodos de Saneamiento.** No obstante la ocurrencia de un evento que, con notificación en el período de tiempo requerido pueda constituir un Evento de Incumplimiento de La Distribuidora, el Adjudicado no podrá interrumpir el suministro de la Potencia Garantizada y la energía eléctrica, sino hasta que haya transcurrido un período de saneamiento mínimo de treinta (30) Días.

DECIMA SEGUNDA: FUERZA MAYOR.

Doce punto uno (12.1) Exención de Responsabilidad por Incumplimiento. Salvo por disposición en contrario contenida en el presente Contrato, ninguna de las Partes será responsable por el incumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en la medida y por el plazo en que la imposibilidad de cumplimiento de la Parte afectada se deba a Fuerza Mayor. La Parte que alegue Fuerza Mayor deberá efectuar sus mejores esfuerzos, incluyendo el gasto de sumas razonables, para subsanar, mitigar o remediar los efectos de Fuerza Mayor.

Doce punto dos (12.2) Obligación de Notificar. La Parte que alegue Fuerza Mayor deberá



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

notificar por escrito a la otra Parte: (a) la ocurrencia del evento de Fuerza Mayor, y (b) el momento en que el evento de Fuerza Mayor dejare de imposibilitar a dicha Parte el cumplimiento del presente Contrato. En ambos casos la notificación se hará con la brevedad que sea razonablemente posible, pero nunca después de diez (10) Días Hábiles siguientes a la fecha en que la Parte en cuestión hubiese tenido conocimiento de los eventos descritos en los incisos (a) o (b) anteriores. En caso de que cualquiera de las Partes no realice la notificación mencionada en la presente Cláusula en el término establecido, perderá su derecho de invocar Fuerza Mayor. La parte que alegue Fuerza Mayor estará obligada en un período máximo de noventa (90) Días a evidenciar documentalmente, con informes, dictámenes, opiniones u otros documentos de terceros tales como Autoridades Gubernamentales, fabricantes de equipos, subcontratistas, transportista, aseguradoras, o de otra manera que resulte satisfactoria y aceptable para la otra Parte: (i) que el evento de Fuerza Mayor le impidió o demoró cumplir con sus obligaciones contractuales en forma total o parcial, entendiéndose que el impedimento es parcial, cuando solo una parte de las obligaciones sea afectada por el evento respectivo; (ii) que no le fue posible evitar el evento de Fuerza Mayor por estar éste más allá de su control razonable y que el mismo no se debió a su culpa o negligencia; y (iii) que hizo esfuerzos para evitar el evento de Fuerza Mayor, mediante el ejercicio de la debida diligencia, incluyendo sin limitación el gasto de sumas razonables de dinero. Una vez que la Parte haya entregado toda la información satisfactoria y aceptable para la otra Parte, tendrá un plazo de quince (15) Días Hábiles para solicitar información adicional razonable, en caso de que no lo haga transcurrido dicho plazo, se entenderá que está de acuerdo con la información entregada; a partir de esa fecha contará con un plazo de hasta noventa (90) Días para emitir su aceptación o rechazo, en caso de que no contestara se tendrá por aceptada la solicitud. **Doce punto tres (11.3)**

Obligación Continua de Pago.

(a) Dada la modalidad de contratación, la obligación de La Distribuidora de pagar las facturas correspondiente, de conformidad con la de conformidad con la Cláusula Novena del presente Contrato, no se suspenderá durante la Fuerza Mayor del Adjudicado. (b) Sujeto a lo establecido presente numeral, en caso de que el Adjudicado no pueda cumplir con el presente Contrato como resultado de eventos de Fuerza Mayor invocada por La Distribuidora, la obligación de La Distribuidora de pagar las facturas correspondientes no se suspenderá durante la subsistencia de dicho evento de Fuerza Mayor; La Distribuidora continuará pagando las facturas correspondientes, conforme a la Cláusula Novena y al Anexo uno (1) del presente Contrato, menos cualquier póliza de seguro por pérdida de utilidades o interrupción comercial. (c) Cuando el Adjudicado alegue Fuerza Mayor, La Distribuidora efectuará los pagos a que se refiere el inciso (b) anterior, siempre que: (i) La Distribuidora esté de acuerdo con el Adjudicado en que el evento de Fuerza Mayor ha ocurrido, acuerdo el cual no será negado injustificadamente, o (ii) si La Distribuidora carece de suficiente información para llegar a un acuerdo con el Adjudicado, o controvierte de buena fe la pretensión del Adjudicado, éste deberá constituir previamente una carta de crédito incondicional e irrevocable en favor de La Distribuidora expedida por una entidad financiera de primera clase autorizada para operar en Guatemala y aceptable para La Distribuidora, en una cantidad equivalente a dichos pagos, en el entendido de que el Adjudicado podrá presentar Cartas de Crédito emitidas por una entidad financiera que no opere legalmente en Guatemala, siempre que dicha entidad cuente con una clasificación de "A" de Standard & Poors (o cualquier equivalente) siempre que La Distribuidora pueda hacer efectiva la Carta de Crédito en Guatemala o en la Ciudad de Nueva York, Nueva York, Estados Unidos de América. En caso de que la carta de Crédito sea emitida por una entidad financiera que no opere legalmente en Guatemala, ésta deberá ser avisada o notificada por una entidad financiera que opere legalmente en Guatemala. Si se determina posteriormente que el evento alegado por el Adjudicado es efectivamente Fuerza Mayor, La Distribuidora devolverá la garantía al Adjudicado y reembolsará a éste los costos razonables y documentados de emisión de la carta de crédito requerida por el presente inciso. En caso contrario, La Distribuidora hará efectiva dicha garantía a fin de obtener el reembolso de los



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

pagos que haya hecho al Adjudicado conforme al numeral doce punto tres (12.3), literal b) de esta cláusula. (d) Cuando La Distribuidora alegue Fuerza Mayor que le imposibilite cumplir con las obligaciones contenidas en la Cláusula Décima Segunda, numeral doce punto tres (12.3), literal b) del presente Contrato, entonces deberá constituir previamente una carta de crédito incondicional e irrevocable en favor del Adjudicado expedida por una entidad financiera de primera clase autorizado para operar en Guatemala y aceptable para el Adjudicado, en una cantidad equivalente a dichos pagos, en el entendido de que La Distribuidora podrá presentar carta de crédito emitida por una entidad financiera que no opere legalmente en Guatemala, siempre que dicho entidad cuente con una clasificación de "A" de Standard & Poors (o cualquier equivalente) siempre que el Adjudicado pueda hacer efectiva la carta de crédito en Guatemala o en la Ciudad de Nueva York, Nueva York, Estados Unidos de América. En caso de que la carta de Crédito sea emitida por una entidad financiera que no opere legalmente en Guatemala, ésta deberá ser avisada o notificada por una entidad financiera que opere legalmente en Guatemala. Si se determina posteriormente que el evento alegado por La Distribuidora es efectivamente Fuerza Mayor, El Adjudicado devolverá la garantía a la La Distribuidora y reembolsará a éste los costos razonables y documentados de emisión de la carta de crédito. En caso contrario, el Adjudicado hará efectiva dicha garantía a fin de obtener el reembolso de los pagos. **Doce punto cuatro (12.4) Carga de la Prueba.** Cuando alguna de las Partes no acepte que ha ocurrido Fuerza Mayor, la Parte que alegue su existencia, tendrá la carga de la prueba en el procedimiento arbitral, que deberá promover de conformidad con la Cláusula Décima Octava del presente Contrato. **Doce punto cinco (12.5) Pagos no Exentos.** Nada de lo establecido en la Cláusula Decima Segunda del presente Contrato, relevará a las Partes de las obligaciones que por su naturaleza no sean afectadas por la Fuerza Mayor, incluyendo las obligaciones de pago a cargo de La Distribuidora por la Potencia Garantizada y por el ejercicio de opción de compra de energía eléctrica proporcionada por el Adjudicado antes de la Fuerza Mayor. **Doce punto seis (12.6) Prioridad en la Entrega de la Energía Eléctrica.** En caso de que el Adjudicado haya comprometido con terceros Potencia Excedente y de que un evento de Fuerza Mayor cause una reducción en la disponibilidad de la Potencia Máxima de la Central tal que el Adjudicado no pueda cumplir con la totalidad de las entregas de Energía Eléctrica comprometida con La Distribuidora y con dichos terceros, el Adjudicado deberá entregar primero a La Distribuidora toda la energía eléctrica remanente disponible asociada a la Potencia Máxima hasta un límite de acuerdo a lo establecido en el numeral 5.4 del Anexo uno (1) del presente Contrato, pudiendo efectuar entregas de energía a terceros sólo cuando cuente con excedentes sobre dicho límite.

DECIMA TERCERA: CAMBIOS EN LA LEY Y CAMBIOS REGULATORIOS. (a) En caso de darse Cambios en la Ley, que impliquen para cualquiera de las Partes el incurrir en costos mayores, dicho monto deberá de ajustarse. Para el efecto, la Parte afectada deberá de notificarlo a la otra, en el entendido que dicho ajuste no será aplicable cuando el impacto de los Cambios en la Ley puedan ajustarse directa o indirectamente a través de otro mecanismo establecido en el presente Contrato. Dentro de los cuarenta y cinco (45) días de haberse efectuado la notificación, la Parte afectada deberá de entregar a la otra un estudio y análisis de su argumentación y ésta tendrá un plazo de sesenta (60) días para pronunciarse aceptando o no el ajuste y de no aceptarlo, las Partes quedan en libertad de acudir al arbitraje, de conformidad con lo establecido en la Cláusula Décima Octava del presente Contrato. Para el caso que el ajuste implique un incremento en la tarifa al usuario final, deberá de contarse con la autorización de la CNEE. Es expresamente aceptado que en tanto transcurren los plazos indicados, la Parte afectada con los Cambios en la Ley deberá de seguir cumpliendo el contrato sin ninguna variación. (b) Debido a que la contratación del bloque de Potencia toma en cuenta las condiciones regulatorias actuales del suministro de la Tarifa Social y el límite de calificación de clientes no regulados de cien (100) kW de potencia, y en el eventual caso de un cambio regulatorio que modifique alguna de éstas



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

dos condiciones originadas por Decretos, Acuerdos Gubernativos y cualquier otro medio emitido por el Congreso de la República, Ministerio de Energía y Minas, Presidencia de la República y Tribunales o que alguna de las Partes no pueda cumplir sus obligaciones, o ejercitar los derechos que en los términos de este Contrato se establecen o bien se vea suspendida la aplicabilidad de alguna de las disposiciones de este Contrato o se suspenda la posibilidad de cobro del suministro a los usuarios finales por las razones expuestas anteriormente, las Partes acordarán las modificaciones que correspondan, de lo cual informarán a la CNEE y para el caso que exista la posibilidad de un incremento a la tarifa de los usuarios finales deberá de contarse con la autorización de la CNEE. Por ser una licitación realizada de acuerdo a lo establecido en la legislación vigente y en el caso que se materialice alguna modificación por alguna de las causales antes descritas y para garantizar la inversión del Adjudicado, se entenderá que la diferencia entre las condiciones contratadas originalmente y las condiciones derivadas de estas modificaciones, serán trasladadas a las transacciones del Mercado Mayorista de Electricidad de conformidad con lo establecido en la Ley General de Electricidad, su Reglamento, al marco legal vigente y a los procedimientos o normas que emita la Comisión Nacional de Energía Eléctrica de acuerdo a las facultades que le atribuye la Ley General de Electricidad y sus Reglamentos.

DÉCIMA CUARTA: IMPUESTOS. Cada una de las Partes deberá ser responsable por el pago de todos los Impuestos que se les impongan de conformidad con cualquier Ley Aplicable, en el entendido de que La Distribuidora podrá realizar las retenciones que esté obligada de conformidad con las Leyes Aplicables.

DÉCIMA QUINTA: COMITÉ DE COORDINACIÓN.

Miembros. Dentro de los quince (15) Días siguientes a la suscripción de este Contrato, las Partes constituirán un Comité de Coordinación integrado por dos representantes de cada Parte con sus respectivos suplentes. El Comité de Coordinación será responsable de la coordinación necesaria entre las Partes durante la vigencia del Contrato y de la coordinación con el AMM.

DÉCIMA SEXTA: CESIÓN.

Dieciséis punto uno (16.1) Prohibición de Ceder. Salvo lo dispuesto en la presente Cláusula y con previa autorización de la CNEE, ninguna de las Partes podrá ceder, gravar o transferir, total o parcialmente este Contrato o cualquiera de sus derechos u obligaciones derivadas del mismo. **Dieciséis punto dos (16.2) Cesión de La Distribuidora.** La Distribuidora podrá ceder a terceros sus derechos y obligaciones en virtud del presente Contrato, únicamente si cuenta con el consentimiento previo y por escrito del Adjudicado. En el otorgamiento de su consentimiento el Adjudicado deberá actuar de buena fe y en forma razonable, tomando en cuenta las circunstancias del caso. **Dieciséis punto tres (16.3) Cesión Adicional de La Distribuidora.** La Distribuidora podrá en cualquier momento ceder sus derechos, intereses y obligaciones derivados del presente Contrato a: (a) cualquiera de sus Filiales, siempre que La Distribuidora garantice el cumplimiento de las obligaciones de la Filial en virtud del presente Contrato; y (b) cualquier persona con la cual La Distribuidora se fusione o consolide, o a la cual La Distribuidora venda, ceda, arriende o de otra manera transfiera cualquier porción relevante de sus propiedades o activos, siempre que dicha fusión, consolidación o transferencia de activos no resulte en un Evento de Incumplimiento de La Distribuidora. **Dieciséis punto cuatro (16.4) Cesión del Adjudicado del derecho de cobro.** El Adjudicado podrá ceder o gravar su derecho de cobro, presente o futuro, así como otros derechos de que fuera titular de acuerdo con el presente Contrato, en favor de: (a) los Acreedores en relación con los acuerdos financieros; (b) los terceros designados por los Acreedores, en la medida en que dicha cesión o gravamen se realice en términos y condiciones acordes con lo requerido por este Contrato y por las Leyes Aplicables, informando previamente a La Distribuidora; (c) cualquiera de sus Filiales, siempre que el Adjudicado garantice el cumplimiento de las obligaciones de la Filial en virtud del presente Contrato; y (d) cualquier



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

persona con la cual el Adjudicado se fusione o consolide, o a la cual el Adjudicado venda, ceda, arriende o de otra manera transfiera cualquier porción relevante de sus propiedades o activos, siempre que dicha fusión, consolidación o transferencia de activos no resulte en un Evento de Incumplimiento por parte del Adjudicado. **Dieciséis punto cinco (16.5) Obtención de Autorizaciones.** Cualquier cesión por el Adjudicado o por La Distribuidora permitida por la presente Cláusula, estará sujeta a la obtención de todos los Permisos necesarios para llevar a cabo, en caso que dicha cesión implique modificaciones a las condiciones contractuales del Contrato, se deberá incluir también autorización de la CNEE. **Dieciséis punto seis (16.6) Enajenación.** El Adjudicado podrá vender, arrendar o de cualquier otra forma transferir la totalidad o parte de sus derechos sobre los Activos a terceros, incluyendo los Acreedores u otras entidades financieras, cumpliendo con los siguiente: (a) la Persona o entidad adquirente que asuma por escrito a satisfacción de La Distribuidora todas las obligaciones del Adjudicado en virtud del presente Contrato; (b) la transferencia de que se trate no afecte sustancial y adversamente la Potencia operativa o solidez financiera del Adjudicado para cumplir con sus obligaciones derivadas de este Contrato; y (c) que obtenga los Permisos necesarios. **Dieciséis punto siete (16.7). Contribución de la Central a un Fideicomiso.** El Adjudicado podrá aportar los activos de la Central a un fideicomiso, informando previamente por escrito a La Distribuidora, siempre que dicho fideicomiso no obstaculice o impida de cualquier manera el ejercicio de los derechos que este Contrato otorga a La Distribuidora y que se cumplan con las Leyes Aplicables.

DÉCIMA SÉPTIMA: DISPOSICIONES VARIAS.

Diecisiete punto uno (17.1) Modificaciones. Este Contrato no puede ser modificado, excepto mediante acuerdo escrito de las Partes y con la aprobación de la CNEE, quien definirá el procedimiento a seguir ante tal situación. **Diecisiete punto dos (17.2). Terceros.** Este Contrato es celebrado exclusivamente en beneficio de las Partes. Salvo por disposición en contrario contenida en el presente Contrato, nada de lo establecido en el Contrato debe ser interpretado, de manera que cree una obligación, carga o responsabilidad a favor o a cargo de ninguna persona que no sea Parte dentro del presente Contrato. **Diecisiete punto tres (17.3). Renuncia Explícita.** La falta o demora de cualquiera de las Partes en exigir en cualquier momento alguna de las disposiciones del presente Contrato, o en requerir en cualquier momento el cumplimiento por la otra Parte de alguna disposición de este Contrato, no deberá ser interpretada como una renuncia al cumplimiento de tales disposiciones, ni afectará la validez del presente Contrato o de parte alguna del mismo, ni tampoco el derecho de tal Parte a exigir posteriormente el cumplimiento de cada una de dichas disposiciones, salvo que expresamente se pacte lo contrario en el presente Contrato. **Diecisiete punto cuatro (17.4). Relación Entre las Partes.** El presente Contrato no debe ser interpretado de manera que cree una sociedad o asociación entre las Partes (*joint venture*), o que imponga obligaciones o responsabilidades societarias sobre cualquiera de las mismas. Salvo por lo dispuesto en el presente Contrato, ninguna de las Partes tendrá derecho, poder o autoridad para celebrar contratos o asumir obligaciones por, o para actuar en nombre de, o para actuar como, o para ser mandatario o representante de, o de cualquier otra manera obligar a la otra Parte. **Diecisiete punto cinco (17.5). Idioma.** El idioma del presente Contrato es el español. Salvo por disposición en contrario en el Contrato, todos los documentos, notificaciones, renunciaciones y otras comunicaciones entre las Partes en relación con el presente Contrato deberán ser en español. Las Partes acuerdan que la versión del presente Contrato en español prevalecerá sobre cualquier traducción que se hiciera. **Diecisiete punto seis (17.6) Integridad.** El presente Contrato es la compilación completa y exclusiva de todos los términos y condiciones que rigen el acuerdo de las Partes en relación con el objeto del mismo. Ninguna declaración de ningún agente, empleado o representante del Adjudicado o de La Distribuidora realizada con anterioridad a la celebración del presente Contrato será admitida en la interpretación de los términos del mismo excepto por las respuestas formales y por escrito dadas por La Distribuidora a los Oferentes en las series de preguntas y solicitudes.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

de aclaración llevadas a cabo conforme a las Bases de Licitación, en el entendido de que en caso de que exista un conflicto entre dichas respuestas, la posterior en tiempo prevalecerá, y en caso de que hubiera conflicto entre una respuesta y una disposición del Contrato, la disposición del presente Contrato prevalecerá. En caso de que existiera conflicto entre el texto del presente Contrato y el Anexo uno (1), el presente Contrato prevalecerá sobre el Anexo uno (1). En caso de que existiera conflicto entre el texto del presente Contrato y el Anexo uno (1) de este Contrato, con la Oferta del Adjudicado y las Bases de Licitación, el texto del presente Contrato y el Anexo uno (1) del presente Contrato prevalecerá. **Diecisiete punto siete (17.7). Confidencialidad.** (a) Cada una de las Partes deberá: (i) guardar confidencialidad sobre todos los documentos y demás información, ya sea técnica o comercial, que sean de naturaleza confidencial y les hayan sido suministrados por o a nombre de la otra Parte; y (ii) abstenerse, de divulgar dicha información a cualquier tercero sin el consentimiento previo y por escrito de la otra Parte. (b) Las disposiciones del párrafo (a) anterior no serán aplicables a: (i) la información de dominio público que no haya sido hecha pública a través de la violación del presente Contrato; (ii) la información en posesión de la Parte receptora que haya sido obtenida con anterioridad a su divulgación y sin violar una obligación de confidencialidad; (iii) la información obtenida de terceros que tengan derecho a divulgarla sin violar una obligación de confidencialidad; (iv) la información que deba ser divulgada por requerimiento de las Leyes Aplicables o de Autoridades Gubernamentales, siempre que: (A) el hecho de no divulgarla pueda sujetar a la Parte requerida a sanciones civiles, penales o administrativas, y (B) la Parte requerida notifique a la otra Parte con toda prontitud la solicitud de dicha divulgación; y (v) la información que deba ser divulgada por requerimiento de los Acreedores o los asesores profesionales de las Partes. En el caso establecido en el inciso (iv) anterior, la Parte afectada podrá solicitar a la Parte que esté siendo requerida que impugne ante los tribunales competentes la disposición que requiera la divulgación, en cuyo caso, la Parte afectada deberá cubrir cualquier costo generado por la impugnación. **Diecisiete punto ocho (17.8). Notificaciones.** (a) Todas las comunicaciones entre las Partes con relación al presente Contrato, incluyendo la facturación, pero excluyendo el emplazamiento a juicio o a procedimiento arbitral en los términos de la Cláusula Décima Octava del presente Contrato, deberán ser efectuadas por escrito con acuse de recibo y entregadas a la otra Parte por mensajero, telegrama, facsímil confirmado, mensajero certificado o correo certificado, al domicilio indicado a continuación: Al Adjudicado: [dirección del domicilio]; A La Distribuidora: [dirección del domicilio]. (b) Cambios de Domicilio. Las Partes podrán, mediante notificación por escrito a la otra Parte, cambiar el domicilio o la persona a las que se deben enviar dichas notificaciones o comunicaciones. (c) Notificaciones Legales. Cualquier otra notificación de carácter legal se hará de conformidad y por los conductos que establecen las Leyes Aplicables. **Diecisiete punto nueve (17.9) Costo Financiero.** Para los casos no previstos expresamente en el presente Contrato, cualquier cantidad que se adeuden las Partes, la Parte deudora pagará intereses sobre cualquier monto vencido y no pagado, a partir de la fecha de vencimiento y hasta que se haya pagado en su totalidad, a la Tasa de Interés legal para las operaciones en dólares de los Estados Unidos de América acorde a lo establecido en el artículo mil novecientos cuarenta y siete (1947) del Código Civil. **Diecisiete punto diez (17.10) Oferta y Bases de Licitación.** Los otorgantes indican y aceptan de forma expresa sin reserva alguna, que la Oferta del Adjudicado, las Bases de Licitación y los Terminos de Referencia emitidos mediante la Resolución CNEE-____-2010 [y sus modificaciones], forman parte del presente Contrato y que los mismos han sido protocolizados a través de la presente escritura.

DÉCIMA OCTAVA: RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Dieciocho punto uno (18.1) Ley Aplicable. El presente Contrato deberá de ser ejecutado y cumplido de conformidad con las leyes de la República de Guatemala. **Dieciocho punto dos (18.2) Resolución de controversias por la vía directa.** Cualquier duda, diferencia o

Anexo Resolución CNEE-190-2010

Página 53 de 53

Comisión Nacional de Energía Eléctrica



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

controversia entre las Partes sobre la interpretación, aplicación, ejecución o efectos del presente Contrato, durante su vigencia como a su terminación, será resuelto en la vía directa entre las Partes. Si a pesar de agotarse esta instancia, no se soluciona la duda, controversia o interpretación, entonces se resolverá conforme a lo dispuesto en la Cláusula diecisiete punto tres (17.3) del presente Contrato. **Dieciocho punto tres (18.3) Arbitraje.** Todas las disputas o reclamaciones que se relacionen con la aplicación, interpretación y cumplimiento del presente Contrato, por cualquier causa, deberán acudir al arbitraje conforme lo siguiente: dentro de un plazo de treinta días, será sometidas al conocimiento de la Comisión Nacional de Energía Eléctrica y resueltas por medio de conciliación o arbitraje, por lo que ambas partes aceptan y se comprometen expresamente a someterse al procedimiento de arbitraje de la Comisión Nacional de Energía Eléctrica de conformidad con el Reglamento para Dirimir Conflictos entre los Agentes del Subsector Eléctrico. **Dieciocho punto cuatro (18.4) Inmunidad.** Tanto La Distribuidora como el Adjudicado acuerdan que el presente Contrato y las operaciones contempladas en el mismo constituyen actividades comerciales de las Partes. En la medida en que la Ley Aplicable, incluyendo la Ley General de Electricidad y sus Reglamentos, así lo permita, cada una de las Partes por este medio renuncia expresa e irrevocablemente a cualquier derecho de inmunidad de cualquiera de ellas o de sus activos que tenga o adquieran en el futuro (sea caracterizada como inmunidad soberana o de otra forma) respecto a cualquier procedimiento arbitral llevado a cabo conforme a al numeral dieciocho punto tres (18.3) de esta cláusula del presente Contrato o de cualquier procedimiento legal seguido para ejecutar cualquier laudo arbitral que sea el resultado de cualquier procedimiento arbitral, sea en Guatemala o en cualquier jurisdicción extranjera, incluyendo, sin limitación, inmunidad para ser emplazado, inmunidad de jurisdicción o de la sentencia de cualquier corte o tribunal, inmunidad de ejecución de sentencia, e inmunidad de embargo precautorio sobre cualquiera de sus bienes.

DÉCIMA NOVENA: PROTOCOLIZACIÓN. Los otorgantes, por medio de quienes los representan, acuerdan en forma expresa requerir al Infrascrito Notario, la protocolización de los Terminos de Referencia emitidos por la CNEE mediante la Resolución CNEE-____-2010 [y sus modificaciones, si las hubiera], las Bases de Licitación y los documentos identificados a lo largo de este instrumento y que se identifica como Anexo (1) uno, contenido en _____ (____) hojas. En virtud de lo anterior, el infrascrito Notario procede a protocolizar en este momento los documentos referidos, por lo cual pasarán a formar parte integrante de esta escritura y por ende del protocolo, correspondiéndoles los siguientes números de folios: del _____ al _____ inclusive, y quedarán insertos entre las hojas del Protocolo número de Orden _____ y de Registro _____ a la que le corresponde el número de folio _____ y la número de Orden _____ y de Registro _____ a la que le corresponde el número de folio _____.

VIGÉSIMA: ACEPTACIÓN. En los términos relacionados y en las calidades con que actúan, los otorgantes aceptan el contenido íntegro de este instrumento. Como Notario, **DOY FÉ:** A) Que tuve a la vista los documentos relacionados en esta escritura; y, B) Que leí íntegramente lo escrito a los otorgantes, quienes bien impuestos de su contenido, objeto, validez y efectos legales, lo aceptan, ratifican y firman juntamente con el infrascrito Notario.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

ANEXO 1 DEL CONTRATO DE POTENCIA CON OPCIÓN DE COMPRA DE ENERGÍA ELÉCTRICA

Especificaciones Técnicas

Los pagos que La Distribuidora deberá realizar al Adjudicado por la Potencia Garantizada y por el ejercicio de la opción de compra de la energía eléctrica, establecida en el presente anexo, se ejecutarán de acuerdo a lo siguiente:

1. PUNTO DE ENTREGA

El Punto de Entrega de la energía eléctrica producto del ejercicio de la opción de compra de energía eléctrica, asociada a la curva establecida en el numeral 5.4 del presente Anexo, hasta la Potencia Garantizada, será en el nodo Guatemala-Sur doscientos treinta kilovoltios (GSU-230kV) del Sistema Nacional Interconectado. El Punto de Entrega quedará consignado en la Planilla de Contrato.

2. DETERMINACIÓN DE BLOQUES DE ENERGIA PARA LA LIQUIDACIÓN EN EL MERCADO MAYORISTA

Para el cálculo del bloque de energía de Tarifa Social se aplicará lo establecido en la Resolución CNEE-174-2009, en la cual se define el procedimiento de dicho cálculo o la normativa vigente para dicho efecto.

3. PLAZO

El plazo del suministro de la potencia con opción de compra de energía eléctrica, es para el Período de Suministro establecido en la cláusula Quinta del Contrato.

4. PRECIO

De conformidad con lo establecido en el Contrato, el Adjudicado está obligado a entregar a La Distribuidora la potencia y energía indicadas a los siguientes precios:

4.1 PRECIO DE LA POTENCIA

Potencia: _____ dólares por kilovatio al mes (US\$_____) por kilovatio-mes (US\$/kW-mes) fijos e invariables durante el plazo del contrato, sin Impuesto al Valor Agregado (IVA), y sin indexación durante el Período de Suministro, dicho precio deberá incluir todos los costos necesarios para entregar la potencia en el Punto de Entrega, así como los peajes de los Sistemas Secundarios de Transmisión que utiliza el Adjudicatario. El Peaje del Sistema Principal y Sistemas Secundarios de Subtransmisión serán pagados por la Distribuidora.

4.2 PRECIO DE LA ENERGÍA

El Precio Único de la energía mensual con el cual el Adjudicado podrá facturar la energía eléctrica a La Distribuidora para el mes de suministro, será el calculado con los parámetros del mes inmediatamente anterior al mes de suministro de la energía eléctrica. El Precio de la Energía mensual será igual al precio del ejercicio de la opción de compra de energía eléctrica y deberá ser informado por las Partes al AMM cada mes, mediante la Planilla de Contrato, el cual está referido al Punto de Entrega. El precio de la energía mensual se calculará de la siguiente fórmula y no incluye el Impuesto al Valor Agregado (IVA):

$$PEO = PBEO \times \left[a + \left(b \times \frac{F_i}{F_o} \right) + \left(c \times \frac{PPI_i}{PPI_o} \right) \right]$$

En donde:

PEO = Precio de la Energía mensual en US\$/MWh.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

PBEO = Precio base de la energía en US\$/MWh, el cual será invariable durante el Período de Suministro, y tendrá los siguientes valores:

Central No.	PBEO (US\$/MWh)
1	
2	
:	
n	

a = valor establecido en la Oferta, el cual será invariable durante el Período de Suministro, y que se indica en la siguiente tabla:

Central No.	Factor a
1	
2	
:	
n	

b = valor establecido en la Oferta, el cual será invariable durante el Período de Suministro, y que se indica en la siguiente tabla:

Central No.	Factor b
1	
2	
:	
n	

c = valor establecido en la Oferta, el cual será invariable durante el Período de Suministro, y que se indica en la siguiente tabla:

Central No.	Factor c
1	
2	
:	
n	

F₀ = Es el precio del combustible, que corresponde al último dato publicado para el mes de la presentación de las Ofertas, del indicador de combustible que corresponde a cada uno de los tipos de combustible que se muestra en la siguiente tabla:

Tipo de Combustible	Indicadores de los combustibles			F ₀
Carbón	FOB Bolivar (6300kcal/kg)	Platts, Coal Trader International, Weekly 90-day Forward Benchmark Coal Price Assessments	US\$/TM	86.25
Bunker	US Gulf 3%	Platts, Oilgram Price Report, Five- Day rolling Averages.	US\$/BBL	67.75
Gas Natural Licuado LNG	Henry Hub Prices	Platts, Gas Daily, Daily Price survey, Midpoint.	US\$/MMBTU	5.415



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

F_i = Es el valor correspondiente del índice para el tipo combustible ofrecido y adjudicado, para calcular el factor $\frac{F_i}{F_0}$ del mes de suministro, de acuerdo a la tabla siguiente:

Tipo de Combustible	Indicadores de los combustibles			F_i
Carbón	FOB Bolivar (6300kcal/kg)	Platts, Coal Trader International, Weekly 90-day Forward Benchmark Coal Price Assessments	US\$/TM	Es el promedio de los valores semanales correspondientes a los publicados para el mes inmediato anterior al mes de suministro.
Bunker	US Gulf 3%	Platts, Oilgram Price Report, Five- Day rolling Averages.	US\$/BBL	Es el promedio de los valores diarios correspondientes a los publicados para el mes inmediato anterior al mes de suministro.
Gas Natural Licuado LNG	Henry Hub Prices	Platts, Gas Daily, Daily Price survey, Midpoint.	US\$/MMB TU	Es el promedio de los valores diarios correspondientes a los publicados para el mes inmediato anterior al mes de suministro.

PPI_0 = Índice anual de Precios al Productor –PPI– para bienes Industriales sin combustibles (Annual Producer Price Index Industrial commodities less fuels – WPU03T15M05) de Estados Unidos de América, publicado por el "U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics", cuyo valor es 176.50.

PPI_i = Índice anual de Precios al Productor –PPI– para bienes Industriales sin combustibles (Annual Producer Price Index Industrial commodities less fuels – WPU03T15M05–) de Estados Unidos de América, publicado por el "U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics". Esta componente será ajustada cada uno de mayo, a partir del año 2011, con el último valor anual publicado del índice para el año anterior al año de cálculo, para establecer el factor $\frac{PPI_i}{PPI_0}$ para cada período comprendido entre el uno de mayo del año corriente y el treinta de abril del año siguiente.

4.3 POTENCIA GARANTIZADA A SUMINISTRAR.

La Potencia Garantizada por el Adjudicado que será suministrada a La Distribuidora será la siguiente:

Central	Potencia Garantizada para cada Período de Suministro	
	01/11/2010 al 30/04/2011	01/05/2011 al 30/04/2012
1		
2		
3		
:		
n		
Total		

4.4 ENERGÍA ELÉCTRICA A SUMINISTRAR.

La Energía Eléctrica a suministrar a la Distribuidora por el Adjudicado, como producto del ejercicio de la opción de compra de energía, será en cada hora el valor entre la ofertada por el Adjudicado conforme las siguientes tablas o la que necesite la Distribuidora para



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

suministrar a los usuarios finales afectados a la Ley de Tarifa Social, el valor que sea menor, en todo caso esta condición quedará consignada en la Planilla de Contrato para la liquidación del Contrato. Las siguientes tablas contienen la energía eléctrica ofertada por el Adjudicado para el Período de Suministro:

Oferta de la energía - Central No.		
Año Estacional	Mes	Energía Eléctrica mensual garantizada MWh
2010	5	-
2010	6	-
2010	7	-
2010	8	-
2010	9	-
2010	10	-
2010	11	-
2010	12	-
2011	1	
2011	2	
2011	3	
2011	4	
2011	5	
2011	6	
2011	7	
2011	8	
2011	9	
2011	10	
2011	11	
2011	12	
2012	1	
2012	2	
2012	3	
2012	4	

Curva unitaria de energía horaria garantizada, en %, - Central No.												
Hora	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
00:00 a 00:59												
01:00 a 01:59												
02:00 a 02:59												
03:00 a 03:59												
04:00 a 04:59												
05:00 a 05:59												
06:00 a 06:59												
07:00 a 07:59												
08:00 a 08:59												
09:00 a 09:59												
10:00 a 10:59												
11:00 a 11:59												
12:00 a 12:59												
13:00 a 13:59												
14:00 a 14:59												
15:00 a 15:59												
16:00 a 16:59												
17:00 a 17:59												
18:00 a 18:59												
19:00 a 19:59												
20:00 a 20:59												
21:00 a 21:59												
22:00 a 22:59												
23:00 a 23:59												



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

4.5 SUMINISTRO Y TRANSPORTE DEL COMBUSTIBLE.

Toda gestión que realice el Adjudicado para el suministro y transporte de combustible será bajo su propia responsabilidad, debiendo mantener el stock necesario de tal manera que garantice el suministro de potencia y energía eléctrica a La Distribuidora, declarando que todo lo relacionado al suministro y transporte del combustible no califica para considerarse como causa de Fuerza Mayor.

4.6 CENTRALES CON LAS CUALES SUMINISTRA LA POTENCIA GARANTIZADA Y LA ENERGÍA ELÉCTRICA POR EL ADJUDICADO

La tabla siguiente contiene la información de la Central o Centrales con las cuales el Adjudicado suministrará la Potencia Garantizada y la energía eléctrica, dicha información deberá ser igual a la establecida en la Oferta para la Central o Centrales con las cuales suministrará la potencia y energía eléctrica.

No.	Nombre de la Central	No. De Unidades	Potencia Garantizada adjudicada	Punto de Conexión al SNI (2)	Potencia Máxima al SNI (MW)	Tipo de tecnología de Generación	Tipo de Combustible	Fecha de Operación Comercial
1								
2								
:								
n								

5. FACTURACION

El Adjudicado deberá emitir la o las facturas de conformidad con el siguiente procedimiento: Dentro de los diez días a la fecha de recepción del Informe de Transacciones Económicas del AMM para el mes de suministro que corresponda, se emitirá la correspondiente factura conteniendo únicamente los importes siguientes:

- Cargo por Potencia Garantizada, valorizado estrictamente con lo indicado en el numeral 4.1 del presente Anexo uno (1),
- Cargo por la energía eléctrica, asignada por el AMM producto del ejercicio de la opción de compra de energía a la Distribuidora, conforme las condiciones establecidas en la Planilla de Contrato y el presente Contrato de Abastecimiento, en el Informe de Transacciones Económicas valorizada estrictamente con lo indicado en el inciso 4.2.
- Cargo por el Peaje del Sistema Principal, cuando este sea estrictamente asignado al Adjudicado por el AMM por cada unidad de Potencia Garantizada, en el Informe de Transacciones Económicas para el mes de suministro, calculado de conformidad con la normativa vigente.

Toda la Facturación emitida por el Adjudicado deberá ser entregada en las oficinas centrales de La Distribuidora. Las facturas por el suministro que conforme el presente Contrato se emitan, deben ser canceladas dentro de los quince (15) días siguientes a la presentación de dicha factura.

Dicho pago deberá efectuarse en las oficinas del representante legal del Adjudicado que sea indicado por escrito a la Distribuidora, siempre y cuando esté dentro de los límites de la ciudad de Guatemala.



COMISION NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA

4ª avenida 15-70 zona 10, Edificio Paladium, nivel 12, Guatemala, C.A

Tel. PBX: (502) 23218000; Fax: (502) 23218002

Sitio web: www.cnee.gob.gt; e-mail: cnee@cnee.gob.gt

En el caso que la Distribuidora dejare de pagar en la fecha estipulada, será considerado automáticamente en mora sin necesidad de cobro ni requerimiento judicial o extrajudicial y devengará el interés por mora definido en el Contrato.

La Distribuidora pagará el cargo en concepto de Reserva Rodante Operativa y Reserva Rápida que el AMM le asigne en cada Informe de Transacciones Económicas, considerando lo establecido en la Norma de Coordinación Comercial No. 8 del Administrador del Mercado Mayorista.

La Distribuidora pagará el cargo en concepto de sobrecostos por Generación Forzada, que el AMM le asigne en cada Informe de Transacciones Económicas, considerando lo establecido en la Norma de Coordinación Comercial No. 5 del Administrador del Mercado Mayorista.

La Distribuidora pagará el cargo en concepto de Costos Diferenciales que el AMM le asigne en cada Informe de Transacciones Económicas, considerando lo descrito en el artículo 40 del Reglamento del Administrador del Mercado Mayorista y la Resolución CNEE-180-2005 y sus modificaciones.